



Генеральная Ассамблея

Шестидесятая сессия

20-е пленарное заседание

Четверг, 22 сентября 2005 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Элиассон (Швеция)

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется премьер-министру и министру финансов, планирования и национальной безопасности Сент-Китса и Невиса Его Превосходительству достопочтенному Дензилу Дугласу.

Г-н Дуглас (Сент-Китс и Невис) (*говорит по-английски*): Наше правительство поддерживает доклад Генерального секретаря, в котором подтверждается, что развитие, мир, безопасность и права человека имеют основополагающее значение для благополучия любого современного государства. Правительство Сент-Китса и Невиса полностью убеждено в наличии неразрывной связи между сокращением масштабов нищеты, укреплением прав человека, экономическим развитием, безопасностью и благим управлением.

К сожалению, сложилась тенденция рассматривать эти вопросы по отдельности в угоду так называемым политическим императивам. Считаю, что политика не должна и не может существовать в условиях вакуума. Политика касается людей, а значит национальная, региональная и даже международная организационная политика также должна касаться людей. Это подтверждают яркие примеры.

Политический ландшафт ясно указывает на взаимосвязь таких процессов, как искоренение нищеты, безопасность, экономическое развитие и управление. Задача управления становится все более сложной в свете растущей безработицы, расширения масштабов нищеты, роста цен на энергоносители и повышения стоимости жизни. В результате этого мы становимся свидетелями социального расслоения и гражданских волнений. Плоды глобализации по-прежнему остаются недоступными для самых бедных групп населения, которые подвергаются еще большей маргинализации и обвиняют свои правительства, и которым, несмотря на предпринимаемые ими активные усилия, зачастую отводится второстепенное место в политических заявлениях и экономической деятельности.

Некоторые из граждан начали более громко и открыто выражать свое недоверие по отношению к политике правительства, которая не в состоянии обеспечить преимущества демократии и глобализации и содействовать сокращению масштабов нищеты, безработицы и повышению уровня жизни населения. Экономический и политический разрыв между богатыми и бедными странами продолжает неуклонно увеличиваться, в то время как недоверие продолжает оставаться характерной чертой отношений между развитыми и развивающимися странами.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

Ожидается, что малые государства, несмотря на их ограниченные и уменьшающиеся ресурсы, должны на равной основе участвовать в борьбе с социальными бедствиями, с которыми нам всем приходится сталкиваться. Однако это сильно подрывает наши возможности в области осуществления новых инвестиций, необходимых для обеспечения социально-экономического развития. В этой связи мы настоятельно призываем государства-члены оказать существенную поддержку достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Мы также настоятельно призываем их наладить с нами партнерские отношения, признав нашу уязвимость перед лицом стихийных бедствий и других внешних экономических факторов, а также необходимость создания особого и дифференцированного режима в области торговли и предоставления нам доступа на рынки развитых стран. Мы настоятельно призываем развитые страны проводить политику, которая не будет подрывать наши усилия или сводить на нет результаты, достигнутые малыми развивающимися государствами. Мы призываем к обеспечению равноправия и соблюдению принципа «живи и дай жить другим».

Несмотря на огромные трудности, правительство Сент-Китс и Невиса, со своей стороны, готово выполнить свои обязательства. При осуществлении наших усилий и политики мы руководствуемся насущной необходимостью укрепления прав ребенка. Мы считаем, что содействие соблюдению прав ребенка является главным элементом полной и эффективной защиты прав человека. Мы также глубоко убеждены в том, что, если мы предоставим каждому ребенку Сент-Китс и Невиса доступ к начальному и среднему образованию, питьевой воде и здравоохранению, то тем самым мы создадим условия для становления в нашей стране более здорового, лучше приспособленного к жизни и производительного взрослого населения, права которого будут укрепляться и воплощаться в наших политических стратегиях и программе развития нашей гордой страны.

Повсюду признается, что право на развитие также является одним из основных прав человека, и национальные правительства несут главную ответственность за его обеспечение. Задолго до того, как сообщество наций разработало и официально утвердило цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, это основное право

признавалось правительством и народом Сент-Китс и Невиса. Например, согласно докладу о Развитии человеческого потенциала за этот год, изданному Программой развития Организации Объединенных Наций, Сент-Китс и Невису на основе индекса развития человеческого потенциала присвоено 49 место из 177 — второе место в Карибском регионе и самое высокое место в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна. Доклад отражает реальную ситуацию в Сент-Китс и Невисе, где коэффициент грамотности среди взрослых составляет 97,8 процента, продолжительность жизни — 70 лет, при этом данная цифра требует пересмотра в сторону повышения, и общий показатель охвата населения системой образования первой, второй и третьей ступени составляет 89 процентов. В докладе подчеркивается наша приверженность достижению гендерного равенства, включая обеспечение одинакового показателя охвата девочек и мальчиков системой школьного образования как на первом, так и на втором уровнях. В докладе также подтверждается, что 98 процентов населения нашей страны имеют доступ к безопасной воде и санитарным услугам. Что касается области здравоохранения, в докладе отмечается, что в Сент-Китс и Невисе 99 процентов младенцев охвачены программой иммунизации от туберкулеза и кори.

Панкарибское партнерство по борьбе с ВИЧ/СПИДом (ПАНКАП), созданное Карибское сообществом (КАРИКОМ), является полезным и практичным механизмом для принятия коллективных действий и обеспечения результатов. В борьбе с ВИЧ/СПИДом Сент-Китс и Невис использует именно эту модель. ПАНКАП доказало свою полезность и было признано в качестве оптимальной практической модели. Поэтому в настоящее время мы проводим политику, нацеленную на обеспечение всеобщего доступа к лечению и уходу и искоренение дискриминации и остракизма в отношении лиц, затронутых ВИЧ/СПИДом, одновременно продолжая осуществление наших инициатив в области просвещения населения в вопросах предотвращения распространения этого вируса.

С учетом дохода на душу населения, составляющего более 7000 долл. США, нашу страну можно смело отнести к категории стран с доходом выше среднего. Мы благодарны Организации Объединенных Наций за признание предпринимаемых нами усилий, которые являются результатом политики,

нацеленной на обеспечение развития человека, несмотря на препятствия, с которыми нам приходится сталкиваться в качестве малого государства. Они также отражают приверженность моего правительства обеспечению защиты прав наших детей и их роли в построении будущего нашей страны.

Это, однако, лишь одна сторона медали. Достижения, о которых я говорил, были обеспечены благодаря огромным затратам — затратам, которые ложатся тяжким бременем на плечи нашего народа. Прошлые десятилетия были особенно трудными для Сент-Китс и Невиса. Наше малое островное государство по-прежнему весьма уязвимо перед лицом стихийных бедствий, внешних экономических колебаний и несправедливой политики в отношении малых государств, таких как наше. Моя страна стала жертвой череды ураганов, оползней и наводнений, причинивших ущерб размером в полмиллиарда долларов США. Мы были вынуждены выделить на цели восстановления в ущерб процессу развития значительные средства из наших скудных ресурсов.

Страны всего Карибского региона имеют весьма схожий опыт. Например, в июле этого года братская страна Гренада, являющаяся членом КАРИКОМ, вновь подверглась серьезному разрушению в результате урагана «Эмили» в добавок к разрушениям, причиненным в прошлом году ураганом «Айван». Мальдивы, другое братское малое островное государство, из-за обрушившегося на него цунами обратилось с просьбой о приостановке процесса, начатого в целях исключения его из списка наименее развитых стран. Мы поддерживаем просьбу Мальдивов.

Помимо расходов на восстановление, роста цен и высоких издержек, связанных с импортом продовольствия, Сент-Китс и Невис, ставший одним из популярных мест для отдыха туристов, после 11 сентября вынужден нести непомерно высокие расходы в связи с обеспечением дополнительных мер безопасности. Принятое недавно Всемирной торговой организацией решение в отношении торговых преференций нанесло серьезный удар по малым карибским государствам и создало угрозу подрыва их экономической основы.

В том, что касается моей страны, то после того, как она в течение многих столетий занималась производством сахара и продажей его на европейских рынках — что служило основой экономиче-

ской поддержки и социальной стабильности нашей страны — мы были вынуждены ликвидировать эту отрасль промышленности, ставшую жертвой постоянных убытков и растущей задолженности. Сент-Китс и Невис больше не в состоянии с прибылью для себя конкурировать на мировом рынке из-за искусственно установленных низких цен на сахар и применяемых некоторыми странами несправедливых методов торговли. Все это приводит к серьезным последствиям с точки зрения повышения уровня безработицы, социального расслоения, психологического стресса и резкого уменьшения столь необходимых нам валютных поступлений.

Мы попытались подготовиться к таким обстоятельствам с помощью процесса экономической диверсификации, но поддержка от международного сообщества была недостаточной. Стоимость займов, исключение безвозмездного финансирования из перечня услуг международных финансовых учреждений и стоимость восстановительных работ по ликвидации последствий ежегодных ураганов становились все более обременительными. Творческие инициативы в сфере правовой политики, особенно в секторе международных финансовых услуг, были поставлены под сомнение и сведены на нет некоторыми развитыми странами.

Стремясь достичь целей развития тысячелетия к 2015 году, правительство нашей страны также проводило политику, направленную на стимулирование и содействие росту частного сектора посредством инвестиций в материальную инфраструктуру и развитие человеческих ресурсов. Но мы нуждаемся в международной политической и экономической поддержке.

Генеральный секретарь подчеркнул, что в разных странах угрозы миру и безопасности понимаются по-разному. Если мы хотим укрепить коллективную безопасность, мы должны осознавать и учитывать эту разницу. Таким же образом мы призваны оказывать помощь в борьбе с терроризмом, контрабандой наркотиков, транснациональной организованной преступностью и другими бедствиями, которые угрожают международному миру и безопасности в более развитых странах. Поэтому логично было бы ожидать такой же поддержки в борьбе с хроническими проблемами, которые встают перед малыми государствами. Чтобы справиться с этими непростыми вызовами, мы призываем международное сообщество оказать поддержку и внести вклад в полное, своевременное и

вклад в полное, своевременное и эффективное осуществление Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, которую мы считаем важным механизмом достижения целей развития тысячелетия.

Правительство нашей страны с воодушевлением восприняло предложение Генерального секретаря об учреждении Совета по правам человека. Мы также поддерживаем эффективные преобразования в Организации Объединенных Наций, которые также означают, что Совет Безопасности должен эволюционировать, чтобы соответствовать реалиям сегодняшнего мира. Организация Объединенных Наций должна также играть более значимую роль в развитии, и ей необходимо уделять больше внимания проблемам малых островных развивающихся государств. Малые государства могут предложить модели передовой практики и творческие идеи, которые могут принести пользу международному обмену мнениями о развитии, мире, безопасности и правах человека.

Мы призываем к повышению уровня прозрачности работы ключевых органов Организации Объединенных Наций и расширению возможностей для участия малых государств в процессе принятия решений этими органами.

Народ Тайваня по-прежнему не допущен в содружество наций, которое было создано для того, чтобы представлять надежды и чаяния всех народов. Правительство моей страны вновь призывает учитывать мнение народа Китайской Республики на Тайване, обеспечить его должную представленность и пригласить его к участию в важных обсуждениях, касающихся мира, безопасности человека, развития и прав человека. Я считаю, что мы не смогли бы должным образом защищать права человека, если бы из-за политической изоляции поколения людей оставались за рамками таких важных вопросов и форумов, на которых они обсуждаются.

Я со сдержанным оптимизмом смотрю в будущее. С одной стороны, правительства вновь выразили приверженность борьбе за построение мира без нищеты и страха, со свободой жить достойно. Кроме того, мы все стоим перед потребностью реформирования Организации Объединенных Наций

в надежде, что она сможет играть более эффективную роль в этом постоянно меняющемся мире.

Однако направление встречи высокого уровня, прошедшей на прошлой неделе, предполагает большую вероятность того, что некоторые развитые страны все же могут отказаться от своих обязательств, что еще более ослабит усилия развивающихся стран, направленные на искоренение нищеты, создание рабочих мест, поощрение безопасности человека и уменьшение разрыва между богатыми и бедными странами.

У нас все еще есть возможность усилить глобальное партнерство, чтобы претворить обещания в жизнь и обеспечить будущее наших детей, будущее, в котором не будет дефицита предметов первой необходимости, будущее, свободное от страха перед насилием, с гарантиями защиты права на достойную жизнь. Только тогда мы сможем построить и укрепить фундамент демократии, усилить коллективную безопасность и начать процесс, который превратит глобализацию в средство, несущее перемены для всех народов мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и общественных служб Содружества Багамских Островов Его Превосходительству почтенному г-ну Фредерику А. Митчеллу.

Г-н Митчелл (Багамские Острова) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я имею честь поздравить Вас с избранием на пост Председателя шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Я также хотел бы отдать дань уважения неустанным усилиям Вашего предшественника, г-на Жана Пинга, в его руководстве работой пятьдесят девятой сессии.

От имени премьер-министра Содружества Багамских Островов, а также правительства и народа Багамских Островов, я хотел бы выразить соболезнования правительству и народу Соединенных Штатов Америки в связи с последствиями урагана «Катрина». К сожалению, народ Багамских Островов слишком хорошо знаком с подобной ситуацией, и мы по-прежнему предлагаем нашу всестороннюю помощь и поддержку.

Пленарное заседание высокого уровня, состоявшееся на прошлой неделе, на котором присутствовало так много глав государств и правительств,

послужило своевременным и чрезвычайно необходимым напоминанием о том, что нам всем нужно вновь выразить свою приверженность целям и принципам Организации Объединенных Наций. В то время как некоторые государства начинают подвергать сомнению цели Организации Объединенных Наций, Багамские Острова вновь утверждают, что Организация Объединенных Наций по-прежнему обеспечивает для всех государств, больших и малых, наилучшую возможность достижения мира, безопасности и устойчивого развития всех народов.

Одним из руководителей, выступавших на прошлой неделе, был премьер-министр Ямайки, досточтимый П.Дж. Паттерсон. В апреле 2006 года господин Паттерсон оставит свой пост после более чем десяти лет службы народу своей страны и Карибскому региону на посту премьер-министра, а также целому поколению в качестве члена парламента и министра правительства. Его выступление на прошлой неделе, возможно, было последним выступлением в качестве премьер-министра перед Ассамблеей Багамских Островов, и я уверен, что к нам присоединится весь регион, отдадут дань уважения г-ну Паттерсону в связи с его уходом из активной политической жизни.

Жителям Карибского региона хорошо известно, какую работу на Ямайке проделал г-н Паттерсон. Он дал нам пример демократического правления, традиций проведения регулярных выборов и отчетности перед обществом, которому мы служим. Демократический строй во многом позволил значительно повысить уровень жизни в регионе. Это образ жизни, о котором премьер-министр Сент-Винсента и Гренадин, достопочтенный Ральф Гонсалвес, сказал, что карибская цивилизация не смогла бы развиваться без значительных вложений в наш народ и не может оставаться на том же уровне без продолжения этих вложений.

Наш регион нельзя назвать ни бедным, ни богатым. Достигнув большинства, если не всех, целей развития тысячелетия, он находится где-то посередине. Но по мере того, как мы наблюдаем за развитием глобализации, становится все заметнее, что многие забывают о том, что этот регион, где проживает относительно небольшое население и малые нации, требует непрерывной поддержки развитого мира. Самое наглядное доказательство этому — решения, принимаемые по сахару и бананам. Наш регион неразрывно связан с развитым миром, и

многие наши граждане покидают регион, чтобы способствовать поддержанию уровня жизни развитого мира. Сегодня в экономике всех стран региона происходят серьезные преобразования.

На наш взгляд, в этой связи нашим развитым партнерам следует уделять большее внимание этому региону, переживающему переходный период и рассчитывающему на капиталовложения, в частности в сферу образования, поддержку в обеспечении услуг здравоохранения и дальнейшую поддержку демократического правления. Речь идет не о благотворительности, а о потребности в разумных и ощутимых инвестициях в наше общее будущее.

Беднейшей страной региона и, пожалуй, лучшим примером, из которого можно извлекать уроки, является Гаити. Мы хотим поблагодарить Бразилию и все братские страны Латинской Америки, которые достойно отреагировали на возникшую проблему, предоставив живую силу и технику. И хотя многое уже предоставлено, вместе с тем немало обещаний в отношении донорской помощи, к сожалению, не выполнено. Во всех странах развивающегося мира звучат жалобы на то, что доноры не выполняют объявленные ими обязательства по предоставлению финансовой и материальной поддержки.

Сегодня Гаити платит реальную цену за то, что оно проложило путь к свободе в этом полушарии, когда в 1804 году выступило за свободу африканцев на Западе. Сегодня мы повторяем слова американского христианского епископа Т.Д. Джейкса, сказанные им на прошлой неделе в национальном соборе в Вашингтоне во время молитвы в память жертв урагана «Катрина»: значение имеет то, что мы делаем, но мы выполним то, что обещаем.

Для нас на Багамских Островах ситуация в Гаити далеко не безразлична, поскольку, учитывая состояние нашей экономики и нашу национальную политику, Багамские Острова и весь регион сталкиваются с серьезными трудностями, связанными с растущей незаконной миграцией из Гаити, и угрозой нестабильности. Необходимо, чтобы все мы в Организации Объединенных Наций сделали все возможное для содействия решению проблем в Гаити.

Важно также, чтобы мы не упускали из виду вопросы глобального управления и институциональной реформы. Для малых государств, в частности, будет практически невозможно сохранить су-

ществленные достижения, полученные в процессе глобализации, если они не будут иметь право голоса и участвовать в работе международных органов, принимающих решения и занимающихся нормотворчеством. По этой причине Багамские Острова позитивно восприняли дискуссию, состоявшуюся в этом году в ходе диалога на высоком уровне по вопросу о финансировании развития, которая подтвердила, что Организация Объединенных Наций сохраняет за собой место во всех областях деятельности по установлению стандартов и оценки на глобальном уровне. Диалог со всей очевидностью показал, что необходимо исправить положение с дефицитом демократии во многих международных экономических, финансовых и торговых учреждениях.

Выступая с этой трибуны в прошлом году, представитель Багамских Островов призвал к созыву всемирного форума для рассмотрения вопроса о несправедливых действиях невыборных органов, навязывающих развивающимся странам в регионе, таким, как наша, не обеспеченные финансированием мандаты, не давая нашим странам возможности быть выслушанными и влиять на результат. Мы вновь призываем к проведению такого форума и заверяем, что Багамские Острова будут продолжать бороться за равные возможности, в частности в секторе финансовых услуг.

Картины разрушений в результате урагана «Катрина» слишком хорошо знакомы многим малым островным развивающимся государствам. Эти картины производят отрезвляющее впечатление, поскольку мы понимаем, что даже самым крупным и самым могущественным из нас приходится преодолевать трудности, связанные с ликвидацией разрушительных последствий стихийных бедствий. В прошлом году в этом зале мы заявили, что коренные народы нашего региона были хорошо знакомы с жестокими бурями, обрушивающимися на регион в летние месяцы, и назвали их «ураганами». Сегодня мы стали свидетелями того, что эти бури обрушиваются на регион с невиданной прежде силой. Это заставляет нас задаться вопросом, не сталкиваемся ли мы сегодня с циклическими изменениями или изменением климата. В любом случае на первый край выступает вопрос о необходимости проведения государственной политики устойчивого развития и осуществления Маврикийской стратегии для малых островных развивающихся государств.

Багамские Острова, большая часть суши которых лежит на высоте всего лишь пяти футов над средним уровнем моря, хотели бы подчеркнуть необходимость принятия глобальных мер по решению проблем изменения климата. С повышением температуры поверхности земли и ее океанов мы отмечаем возросшее число стихийных бедствий, многие из которых причиняют неисчислимый ущерб и разрушения. Вместе с тем у нас есть возможности для борьбы с пагубными последствиями изменения климата. У нас есть шанс в ходе текущей сессии заявить о том, что мы не станем отказываться от нашей общей, но дифференцированной ответственности за охрану окружающей среды, и направить этот сигнал в Монреаль, где в ноябре этого года Киотский протокол сможет, наконец, приобрести более существенную форму.

Для таких стран, как Багамские Острова, угроза опустошительного воздействия стихийных бедствий усугубляется катастрофами антропогенного характера. Мы вновь заявляем о своей глубокой озабоченности в связи с серьезной угрозой, которую создают для безопасности и социально-экономического развития карибских стран транзитные перевозки ядерных отходов по Карибскому морю, и продолжаем призывать государства, участвующие в таких перевозках, покончить с этой практикой. В этой связи я хотел бы отметить непрекращающиеся усилия Карибского региона по объявлению Карибского моря специальной зоной в контексте устойчивого развития.

Достижение устойчивого развития потребует здорового и трудоспособного населения, способного не только способствовать социально-экономическому прогрессу, но и пользоваться его результатами. Неумолимое распространение ВИЧ/СПИДа продолжает угрожать такому прогрессу во всех странах, но особенно развивающимся странам, подвергшимся наиболее мощным ударам стихии. Багамские Острова являются лидером в борьбе с ВИЧ/СПИДом в Карибском регионе и заслужили высокую оценку на международном уровне в связи с прогрессом, достигнутым в деле обращения вспять распространения этого заболевания в нашей стране. Мы воздаем должное д-ру Перри Гомесу, нашему ведущему врачу в борьбе с ВИЧ/СПИДом, и, конечно же, выступавшему с этой трибуны до меня г-ну Дензилю Дугласу из Сент-Китса и Невиса, как и другим борцам с этим заболеванием по

всему миру. Мы приветствуем подтверждение этим органом своей приверженности борьбе с данным заболеванием на самых высоких уровнях.

В этой связи Багамские Острова ожидают пятилетнего обзора высокого уровня прогресса, достигнутого в осуществлении Декларации о приверженности делу борьбы с ВМЧ/СПИДом, который намечен на июнь 2006 года. В это время мы должны будем провести реальную оценку того, что нами достигнуто, и тех областей, где есть недоработки, и наметить пути к достижению полного осуществления Декларации о приверженности.

Кроме того, Багамские Острова ознакомились с полезными идеями, выдвинутыми Соединенными Штатами Америки, Всемирной организацией здравоохранения и Панамериканской организацией здравоохранения по предотвращению пандемии птичьего гриппа. Мы хотели бы воспользоваться данной возможностью, чтобы предупредить мир о том, что для предупреждения такого развития событий мы обязаны бороться, и заявляем о своей готовности работать в этом направлении.

В силу своего географического положения Багамские Острова невольно служат транзитным пунктом для перевозки незаконных наркотиков из стран-производителей к югу от наших границ в страны-потребители к северу. Мы неоднократно отмечали, что Багамские Острова не производят такие вещества и не являются конечным пунктом их поставок. Однако, это не останавливает потребляющие наркотики страны от обвинений таких стран, как наша, в этом бедствии. Эти обвинения крайне несправедливы. Совершенно ясно, что страны-потребители должны активизировать свои усилия по сокращению спроса на своих территориях. Мы продолжаем сотрудничество с Соединенными Штатами Америки и другими странами в международной борьбе с этим злом. Наши успехи и успехи более широкого круга стран региона получили признание со стороны наших международных партнеров по этой борьбе. Я хотел бы, в частности, отметить прекрасные показатели Багамских Островов в борьбе с распространением наркотиков и замечательный опыт полиции нашей страны в ликвидации организаций наркоторговли, а также нашу целенаправленную работу по повышению возможностей страны по борьбе с отмыванием денег. И эту борьбу мы обязуемся продолжать.

Багамские Острова, как и другие страны транзита, ощущают на себе негативные социальные последствия незаконной деятельности, связанной с этой торговлей. Смертоносная связь между незаконными наркотиками и стрелковым оружием и легкими вооружениями и другими видами преступной деятельности наносят огромный урон социально-экономической структуре нашего государства.

Поэтому мы приветствуем тот факт, что в июне этого года завершила свою работу Рабочая группа открытого состава по маркировке и отслеживанию стрелкового оружия и легких вооружений. Багамские Острова, как и многие другие страны, решительно выступают за достижение соглашения в отношении требующих неукоснительного выполнения юридических обязательств по маркировке и отслеживанию такого оружия. Тем не менее, мы надеемся, что этот документ в какой-то степени позволит проявить необходимую политическую волю и задаст импульс для достижения реального прогресса в сдерживании процесса незаконного накопления и распространения стрелкового оружия и легких вооружений. Мы также с нетерпением ожидаем принятия в ближайшем будущем конкретных обязательств по регулированию деятельности посредников, работающих со стрелковым оружием и легкими вооружениями. Кроме того, Багамские Острова продолжают призывать развитые страны распространить чрезвычайные меры, которые они применяют с целью прекратить незаконные поставки наркотиков в свои страны, на незаконный ввоз стрелкового оружия и легких вооружений из их стран в наши страны.

Багамские Острова с удовлетворением отмечают факт принятия Генеральной Ассамблеей 13 апреля 2005 года международной Конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Мы надеемся, что сможем подписать эту Конвенцию в ближайшем будущем. Мы полны решимости продолжать борьбу с нападениями на ни в чем неповинных людей, занимающихся своими повседневными делами, со стороны тех, кто преследует сомнительные и гнусные политические цели. Бесчеловечные теракты, совершенные в этом году в Лондоне и Шарм-эш-Шейхе, четко демонстрируют, насколько неотложна наша задача.

Тем не менее, мы должны помнить, что борьба с теми, кто нападает на нашу общую цивилизацию, никогда не может использоваться как предлог для

ограничения прав и свобод наших граждан, и мы должны гарантировать, чтобы все наши контрмеры соответствовали духу и букве международного гуманитарного права. Если в процессе этой борьбы мы потеряем нашу человечность, победит противник. Мы также должны обеспечить, чтобы дух сотрудничества и помощи стал неотъемлемой частью совместных международных усилий в этой области, в деле нашей общей борьбы с общим врагом.

За последний год многие вопросы, связанные с управлением программами и фондами Организации Объединенных Наций оказались в центре внимания средств массовой информации. Нашу Организацию обвиняли в коррупции и злоупотреблениях. Поэтому за те месяцы, что предшествовали сессии Багамы приветствовали возможность проведения конструктивных консультаций с интересом обеспечения успешных результатов в решении вопроса реформы управления Организацией. Мы подтверждаем нашу поддержку Генерального секретаря и тех смелых мер, которые он предложил в своем докладе, озаглавленном «При большей свободе» (A/59/2005), и считаем, что ему должны быть предоставлены полномочия и обеспечена гибкость, необходимые для выполнения его функций главного должностного лица. Тем не менее, это не означает, что мы поддерживаем предложения, поступающие из других источников, о передаче полномочий Генеральной Ассамблеи Генеральному секретарю в таких вопросах, как перераспределение ресурсов. Генеральная Ассамблея была и должна оставаться главным политическим органом Организации Объединенных Наций, имеющим абсолютные полномочия в деле определения приоритетов. Багамские Острова также с нетерпением ожидают продолжения обсуждения вопроса о реформировании Совета Безопасности, в особенности в том, что касается методов его работы.

Позвольте мне, пользуясь этой возможностью, поблагодарить г-на Кофи Аннана за его отличную работу по руководству Организации Объединенных Наций на протяжении этих непростых лет. Скоро мы будем праздновать шестидесятилетие подписания Устава Организации Объединенных Наций. Оглядываясь назад, на эти 60 лет, мы видим, что многое достойно нашей гордости. Есть и случаи, когда приходится признать, что международное сообщество не выполнило своего юридического и нравственного обязательства действовать в интересах ну-

ждающихся людей. Были случаи, когда в наших решениях мы руководствовались прагматизмом великих держав, сомнительными ссылками на букву закона, а не внутренней уверенностью и философской ясностью.

Давайте же, продвигаясь вперед, будем учиться не только на своих успехах, но и на своих ошибках. Мы начали процесс анализа, который, подчас, был болезненным. Давайте выйдем из этого процесса более сильными, едиными и преисполненными решимости действовать в интересах достижения целей, намеченных 60 лет назад, содействовать социальному прогрессу и улучшению условий жизни при большей свободе. Народы наших государств требуют и заслуживают не меньшего. И сейчас, как никогда, нам необходима Организация Объединенных Наций.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас слово предоставляется министру иностранных дел Республики Сингапур Его Превосходительству г-ну Джорджу Ео.

Г-н Ео (Сингапур) (говорит по-английски): Несколько недель назад молодой юрист-мусульманин рассказал мне в Сингапуре о том, с чем недавно столкнулся в одном восточноазиатском аэропорту. В отличие от других пассажиров, предъявивших при въезде сингапурские паспорта, его попросили отойти в сторону. Когда он спросил, почему, сотрудник иммиграционной службы пробурчал, что сегодня «слишком много Мухаммедов». И молодой сингапурец стал с улыбкой терпеливо ждать, глядя по сторонам и спрашивая себя, сколько же еще ему придется ждать. А затем сотрудник приказал ему не двигаться. И по спине у него побежали мурашки.

По всему миру службы безопасности обращают на мусульман особо пристальное внимание. После 11 сентября 2001 года мусульмане, которые едут в западные страны, подвергаются всевозможным обыскам и допросам. И хотя это пристальное внимание носит сейчас более деликатный характер, оно сохраняется. А в Восточной Азии оно даже усугубляется.

При внезапном возникновении угрозы, возможно, естественна какая-то чрезмерно острая реакция со стороны пострадавших обществ. Так, после событий в Перл-Харборе все японцы, проживавшие в Америке, попали под подозрение, в том

числе и те, кто здесь родился. Многих из них интернировали. По сегодняшним меркам это было афронтом. Но тогда все полагали, что это лишь необходимая предосторожность. Потрясенные такой реакцией лидеры японцев, проживавших в Соединенных Штатах, попытались доказать свою приверженность Америке, в частности, сформировав сотый пехотный батальон из числа американцев японского происхождения, который героически проявил себя в сражениях в Европе.

И проблемы американцев японского происхождения не единственный тому пример. Стремление к племенному обособлению — основной человеческий инстинкт. Мы можем провозглашать, что все люди — братья, но мы инстинктивно определяем, кто нам ближе. Разделение по расовому, языковому, культурному и религиозному признаку коренится глубоко в человеческом обществе и в стрессовых ситуациях оно дает о себе знать. Доминирование западного мира на протяжении последних нескольких веков привело к накоплению значительной напряженности в незападных обществах, нарушило все связи и дало повод для требований привести в состояние гармонии самосознания каждого общества с потребностями современности, ориентированными на западный мир. Так, например, в Азии, выходу Китая и Индии на глобальную арену предшествовала длительная борьба за примирение трансформаций с традициями.

Таков широкий исторический контекст, на фоне которого необходимо пересмотреть отношения между мусульманами и немусульманами в этом мире. И это вопрос, вызывающий глубокое беспокойство всех членов Организации Объединенных Наций.

Есть две тенденции, которые подпитывают друг друга. Первая — это изменения в самом Исламе, вторая — это отношения между мусульманами и немусульманами в различных уголках мира. И обе они требуют нашего пристального внимания.

Ответ мусульманского мира на вызов модернизации повлияет на развитие всего мира в целом в этом столетии. В некотором смысле это можно сравнить с реакцией Китая на процесс модернизации, но, возможно, займет намного больше времени. Распад Османской империи в девятнадцатом веке происходил примерно одновременно с падением династии Цин в Китае. Обе эти империи рухнули

в начале XX века. После многих перипетий Китай, наконец, вновь занял достойное место на глобальной арене, и перед ним — светлое будущее.

В мире приблизительно столько же мусульман, сколько и китайцев. Однако в отличие от Китая исламский мир вряд ли воссоединится в обозримом будущем. Когда Ататюрк отказался от халифата и с железной решимостью приступил к реформированию турецких институтов по западному образцу, исламский мир лишился своего центра. С тех пор различные исламские общества экспериментировали с различными подходами и развивались в различных направлениях. Это была запутанная история.

Различная реакция мусульманских обществ на вызов модернизации сопровождается активными идеологическими дебатами среди политических и религиозных лидеров. Благое управление стало основной проблемой, которая требует большей транспарентности и большей демократии. В ходе этой дискуссии некоторые группы, естественно, оглядываются назад на романтический период, когда исламский мир был единым и незапятнанным, пытаюсь воссоздать его в двадцать первом столетии. Таковы были идеи Исламского братства, зародившегося в Египте в начале XX века. Идеология этого движения по-прежнему вдохновляет исламские группы в различных частях современного мира. Если бы мусульмане строго следовали учениям ислама, то не было бы коррупции, правительства были бы справедливыми и дееспособными, а исламские страны вновь обрели бы свою силу.

Во многих исламских странах в разные времена эти группы преследовались за подрывную деятельность, а те, кто финансировал их, как считалось, имели скрытые мотивы. Эта борьба за душу ислама продолжается. Однако эта борьба не присуща исключительно исламу. На протяжении более 200 лет Европа была залита кровью религиозных войн, которые завершились лишь в 1648 году с заключением Вестфальского договора, создавшего систему современных европейских государств. Но даже тогда из-за религиозных преследований многие европейцы были вынуждены бежать из Европы в Новый свет. В XX веке сердце Европы раздирали коммунизм, фашизм и антисемитизм. И именно для того, чтобы преодолеть эти расхождения, поэтапно создавался Европейский союз, что обеспечило наиболее длительный период мира на этом континенте.

То, как будут развиваться мусульманские страны в предстоящие десятилетия, зависит в основном от самих мусульман. В целом, немусульмане вообще не участвовали бы в этой дискуссии, если бы не два фактора, которые приобрели чрезвычайно большое значение и имеют стратегическую важность для всех нас.

Первый фактор — это возникновение идеологии «Аль-Каиды» и связанных с нею организаций, таких как «Аль-Джамаа аль-Исламия». Эта идеология является раковой мутацией идей, ассоциируемых с Мусульманским братством и другими группами, которые призывали исламское общество вернуться к идеализированному прошлому. Она доводит эти идеи до крайности и проповедует ненависть к немусульманам повсюду в мире, оправдывая насилие в отношении ни в чем не повинных людей, даже мусульман. Террористы-смертники стали мощным оружием в их арсенале. Последователи этой идеологии без колебаний применяют оружие массового уничтожения, если они смогут его заполучить. Государства — члены Организации Объединенных Наций должны объединить свои усилия в глобальной войне против них.

Второй фактор, требующий участия немусульман в дискуссии об исламе, — это растущая мусульманская диаспора во многих немусульманских странах. Относясь к числу меньшинств, мусульмане, живущие в таких странах, как Франция и Германия, например, должны мириться с определенными ограничениями на отправление своих религиозных обрядов. По мере роста религиозности в последние годы всплыли такие вопросы, как право носить хиджаб. Разумный компромисс в этом вопросе отличен в разных странах. Например, Сингапур позволяет мусульманам частично соблюдать закон шариата, в том числе разрешает мужчинам-мусульманам иметь четырех жен, хотя и при соблюдении строгих условий. Немусульманам, живущим в Европе, трудно это принять.

Факт в том, что хотя некоторые человеческие ценности универсальны, — и их число должно увеличиваться, — многие не носят универсального характера. Следует принять разнообразие мира. Большая терпимость к разнообразию в мире создала бы лучшие условия для мирного сотрудничества между мусульманами и немусульманами и повлияла бы на дискуссию в рамках самого ислама.

Если немусульмане будут ассоциировать всех мусульман с терроризмом, а подавляющее большинство стран мира, не являющихся мусульманскими, будут относиться к мусульманским странам, которых меньшинство, как к источнику проблем, наше общее будущее будет весьма мрачным. В такой обстановке мусульманские экстремисты добьются того, чего они хотят, и террористы найдут плодотворную почву для повсеместной вербовки своих последователей.

Смешно утверждать, что терроризм присущ только исламу. Это лишь играет на руку террористам. Вызывает беспокойство тот факт, что такие мнения можно все чаще встретить на страницах уважаемых журналов и газет. Конечно, в Коране, равно как и в Хадисе, можно найти отрывки, от которых стынет кровь, но эти отрывки следует воспринимать в соответствующем контексте. Похожие тексты есть и в Ветхом завете. Но на основании этого мы не станем утверждать, что терроризм присущ иудаизму и христианству, и поэтому не следует связывать эту проблему с исламом. Это было бы огромной ошибкой. В истории были периоды, когда исламские общества были намного более передовыми, чем западные общества.

Также большой ошибкой мусульманских лидеров было бы позволять мусульманским экстремистам претендовать на то, что они безоговорочно представляют всех мусульман мира без исключения. Это заставляет немусульман подозревать, что все мусульмане сочувствуют экстремистам. Разумеется, имеются настоящие серьезные проблемы, которые необходимо решать, такие, как Палестина, Чечня и будущее Ирака, но эти проблемы являются скорее политическими, чем религиозными. Стратегия экстремистов заключается в том, чтобы разжечь антагонизм между мусульманами и немусульманами по всему миру, расширив тем самым базу поддержки. Мусульманские лидеры должны противостоять этой стратегии. Важно также, чтобы они обращались и к немусульманской аудитории. Недавние взрывы в Лондоне вызвали резкую антимульманскую реакцию на низовом уровне, что угрожает самим основам британского общества. Это, в свою очередь, заставляет мусульманских лидеров в Соединенном Королевстве жестко и однозначно осуждать террористов.

В конечном итоге борьба с террористами должна вестись в самих мусульманских общинах.

Это — борьба за сердца и умы, и она требует, чтобы мусульмане боролись с общим врагом вместе с немусульманами.

Мы должны принять согласованные меры для того, чтобы лучше понять друг друга. В условиях глобализации все общества в той или иной степени приобретают многорасовый и многорелигиозный характер. Плюрализм, являющийся идеалом Организации Объединенных Наций, — это не альтернатива; это насущная необходимость.

На своей пятьдесят третьей сессии в 1998 году Генеральная Ассамблея в своей резолюции 53/22 провозгласила 2001 год Годом диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций. На пятьдесят шестой сессии в 2001 году Генеральная Ассамблея приняла Глобальную повестку дня для диалога между цивилизациями (резолюция 56/6). В этом году Организация Объединенных Наций спонсировала многочисленные заседания, посвященные межконфессиональному диалогу. Несколько месяцев назад в Сингапуре состоялся первый Азиатско-ближневосточный диалог с целью достижения лучшего понимания между двумя важными регионами мира.

Наши декларации принципов необходимо превращать в повседневную жизнь и практику. Есть ли пределы, до которых могут доходить политики в борьбе за голоса? Могут ли религиозные лидеры проповедовать ненависть, пусть даже в узких кругах? Чему мы учим детей в школе? Как понимает все это работающий в аэропорту сотрудник иммиграционных служб, который не знает, что Мухаммед — это самое распространенное имя на Земле?

Сингапур — этот космополитический город-государство, который населяют люди различных рас и религий, — находится в особо уязвимом положении. Раньше у нас имели место жестокие расовые и религиозные волнения, и мы на собственном опыте знаем, что расовая и религиозная гармония не возникает сама по себе. Правительству приходится вмешиваться во многие аспекты повседневной жизни, в том числе просить христианских миссионеров не пытаться обращать мусульман в свою религию, запрещать мечетям использовать громкоговорители на полную мощность, призывая мусульман молиться, ограничивать размер благовонных палочек, которые буддисты и таоисты жгут в ходе своих ритуалов, и арестовывать тех, кто подстрекает к расизму

и религиозной ненависти. Что может показаться незначительным инцидентом в одном обществе, может оказаться серьезной провокацией в другом.

Таким стал мир, в котором мы живем. Мы не можем игнорировать многообразие вокруг нас в нашей повседневной жизни или трайбализм, который есть в нашей природе. Мы будем и впредь расходиться во мнениях по многим таким вопросам, как характер демократии, отношения между полами, смертный приговор, исследования стволовой клетки, и относительно того, что мы можем или не можем есть. Как только мы отказываемся обсуждать эти разногласия как несущественные, или как-то осудим тех, кто с нами не согласен, начинаются проблемы.

Поэтому сейчас, когда мы, члены Организации Объединенных Наций, стремимся достичь целей в области развития, определенных в Декларации тысячелетия — и это достойные цели, — ключевая задача для нас — признать, даже торжественно отметить различия, которые разделяют нас в нашей повседневной жизни. Перефразируя слова папы римского Иоанна-Павла II, мы едины только потому, что нас много, и Организация Объединенных Наций отражает этот идеал.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю министра иностранных дел Сингапура за его послание о необходимости терпимости, взаимного доверия и уважения.

Я предоставляю слово министру иностранных дел Королевства Бельгия Его Превосходительству г-ну Карелу де Гухту.

Г-н де Гухт (Бельгия) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне от всей души поздравить Вас с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. В Вашем лице я хотел бы также поблагодарить Вашего предшественника г-на Жана Пинга за то, как он провел подготовительную работу саммита глав государств и правительств, который только что завершился. Мы весьма признательны ему за успешное выполнение этой задачи.

Даже хотя мы надеялись на более перспективную договоренность, саммит все же позволил нам создать столь необходимую новую динамику и разработать новые стратегические руководящие принципы для нашей Организации. Только более силь-

ная и более легитимная Организация Объединенных Наций сможет отреагировать на вызовы XXI века и претворить в жизнь коллективный консенсус в области безопасности, который мы одобрили в итоговом документе саммита.

Бельгия является решительным сторонником эффективной многосторонности. Я подчеркиваю слово «эффективной», потому что это не просто заявление о приверженности. Нам нужны авторитетные структуры и сильные институты, способные эффективно осуществлять наши международные обязательства и рассматривать вопросы, вызывающие наши общие озабоченности. Чересчур легко предаваться упражнению в риторике; мы должны обратить наши слова в дела. Именно поэтому и в данном контексте я рад прогрессу, достигнутому на саммите.

Я особенно рад достигнутому консенсусу, в соответствии с которым безопасность, мир, развитие и права человека не только взаимосвязаны, но и взаимно укрепляют друг друга. Это значительный шаг вперед в наших усилиях по построению более мирного, более процветающего и более равноправного мира. Эта идея будет направлять наши действия и образует основу нашего подхода. Без мира не может быть развития, а права человека подвергаются суровым испытаниям. В отсутствие развития и соблюдения прав человека стабильность и безопасность становятся трудно достижимыми.

Взаимосвязь между развитием, стабильностью и правами человека становится наиболее очевидной в нестабильных и потерпевших крах государствах. Зачастую это государства, опустошенные конфликтами или гражданской войной, — государства, лидеры которых больше не способны удовлетворить основные потребности своего населения. Зачастую их экономическая ситуация серьезно подорвана и порой само их общество находится в состоянии полного хаоса. Большое число людей в таких государствах могут оказаться в числе перемещенных лиц. Они могут спасаться бегством, подвергаться злоупотреблениям и эксплуатации и поэтому не имеют никаких гарантий, которые государство должно быть в состоянии предоставлять своим гражданам.

Некоторым государствам грозит опасность стать зонами беззакония, в которых может процветать террористическая и криминальная деятель-

ность. Безудержная эксплуатация природных ресурсов может подпитывать все виды уголовных сетей или конфликтов — часто с этническим измерением, — в рамках которых могут бесконтрольно циркулировать большие партии оружия.

Такие государства должны вернуться к состоянию мира, стабильности и правопорядка. Они должны контролировать свое собственное будущее и постепенно начать рассматривать перспективы своего развития. Это нелегкая задача. Это грандиозная задача. Почти одновременно необходимо восстановить государственные институты; разоружить комбатантов, дать им новые перспективы и reintegrировать их в общины, которые зачастую разорены; реорганизовать армию и силы безопасности; обеспечить государствам средства для восстановления их власти, организации выборов и создание условий, благоприятных для развития.

Мы должны помочь им разорвать этот порочный круг и вновь занять свое место в сообществе государств. В этой связи создание Комиссии по миростроительству имеет жизненно важное значение. Создание такой комиссии не только свидетельствует о нашей общей готовности помогать таким государствам на их пути к восстановлению; это позволяет нам, прежде всего, лучше координировать и фокусировать наши усилия. Политические, гуманитарные, военные и финансовые ресурсы должны быть мобилизованы и эффективно использованы для достижения наших общих целей.

Это особенно справедливо в отношении африканских стран, расположенных к югу от Сахары, опустошаемых смертоносными конфликтами, основными жертвами которых является гражданское население.

Создание такой Комиссии породило бы большие надежды. Сделать ее деятельность успешной — наша общая ответственность. Бельгия намерена вносить в эти усилия активный вклад, в том числе на основе обмена опытом, который она приобрела, участвуя в переходных процессах в Демократической Республике Конго и Бурунди.

Бельгия также придает огромное значение поощрению защите прав человека. Моя страна приветствует укрепление Управления Верховного комиссара по правам человека и решение создать Совет по правам человека. Однако мы сожалеем о том,

что саммит не смог завершить разработку условий функционирования Совета.

Бельгия полностью поддерживает реформу и будет продолжать концентрировать усилия на ее осуществлении. Демократия и уважение прав человека являются частью наших общих ценностей и лежат в основе наших усилий по содействию миру и стабильности. Отныне эти ценности будут частью нашей коллективного консенсуса в отношении безопасности и должны быть включены в качестве элементов в наш глобальный подход во всей системе Организации Объединенных Наций. Они являются нашей общей ответственностью.

Среди других достижений саммита я хотел бы также подчеркнуть принцип «ответственности за защиту». Он является шагом вперед в поисках путей устранения самых вопиющих несправедливостей. После геноцида, которым было отмечено наше последнее столетие, мы торжественно обязуемся никогда не допустить повторения таких жестоких расправ.

Позвольте мне сейчас перейти к вопросу о благом управлении, которое жизненно важно для успеха наших усилий по созданию более стабильного и процветающего мира. В итоговый документ саммита неизменно подчеркивается его огромное значение, и это вполне обоснованно.

Благое управление является не только моралистической концепцией, навязанной извне. Речь идет не о раздаче плохих или хороших отметок и даже еще в меньшей степени о хороших и плохих студентах. Речь идет не о том, чтобы другие говорили, что является хорошей политикой, а что нет. Нет, благое управление является синонимом эффективного управления и идет рука об руку с поддержанием суверенитета. Речь идет о благом управлении, которое может дать ощутимые результаты, изменить жизнь всех граждан, а также создать благодатную почву для развития. Без этого помощь международного сообщества не сможет достичь желаемых результатов. Без этого помощь международного сообщества не попадет на благодатную почву, необходимую для создания условий для большего процветания и стабильности.

Мы поставили перед собой цель добиться выделения 0,7 процента своего внутреннего национального продукта на официальную помощь в целях развития. Мы сдержим свое обещание. Однако

мы осознаем, что развитие зависит не только от количества выделяемых на это денег; это прежде всего вопрос эффективного использования имеющихся ресурсов. Для этого нужно создать необходимые условия. Большое значение в этой связи имеют результаты на местах. Бедность не является неизбежной; будущее всех народов зависит от них самих. Они должны взять решение вопросов, касающихся будущего, в свои руки.

Мы сами заявили в пункте 11 итогового документа Саммита (резолюция 60/1), что «благое управление и верховенство права... имеют важнейшее значение для поступательного экономического роста, устойчивого развития и ликвидации нищеты и голода». В том же итоговом документе мы также четко подтвердили свою приверженность благому управлению и верховенству права, а также вновь подтвердили, что каждая страна должна взять на себя ответственность за свое собственное развитие, как об этом говорится в Декларации тысячелетия, Монтеррейском консенсусе и Йоханнесбургском плане действий.

Все члены международного сообщества продемонстрировали свою щедрость, что, в частности касается и Европейского союза. Однако на международное сообщество едва ли можно возлагать ответственность за неудачу государств в обеспечении защиты или оказании помощи всему своему населению или его части. Трудно понять, почему сегодня мы — страны-доноры, должны давать обещания об оказании помощи, тогда как правительство одной из стран не смогло предотвратить широко-масштабного разрушения домов и преднамеренно оставило около 500 своих граждан без крова.

Подобный здравый смысл, применимый к вопросу о благом управлении, также применим и к концепции демократии и верховенства права. Достижение этих целей представляется весьма важным как для наших обществ, так и для безопасности государств. Однако ни демократия, ни верховенство права не могут быть искусственно навязаны извне. Здесь и речи не может быть о навязывании моделей извне; при создании соответствующих условий для возникновения механизмов, которые обеспечат равноправное участие людей в их собственном управлении, в духе сопричастности, мы должны занимать подход снизу-вверх. В этом отношении приоритетными для нас должны быть вопросы модернизации обществ и государств и эмансипации женщин и де-

тей, а также их сопричастность к глобальной динамике. Предыдущий опыт показывает, что кратчайший путь к демократии и верховенству права пролегает через модернизацию общества. И роль — а по сути дела ответственность — международного сообщества заключается в том, чтобы стимулировать такой процесс модернизации.

На нас лежит огромная ответственность. До конца текущего года нам необходимо создать Комиссию по миростроительству. Перед нами также стоит задача — привести в рабочее состояние Совет по правам человека. Я искренне надеюсь, что дух, который превалировал в ходе Саммита, также явится стимулом в работе шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы должны продолжать проявлять решимость, последовательность и видение при осуществлении своей деятельности. Только посредством проявления непрерывной приверженности мы сможем способствовать превращению Организации Объединенных Наций в главный инструмент поддержания международных отношений.

Это та важная задача, которую нам предстоит решить. На карту поставлен наш собственный авторитет. И мы вновь должны сделать Организацию Объединенных Наций главным инструментом своей стратегии построения более стабильного и более процветающего мира для всех. Судьба наших народов в наших руках. Бельгия готова принять этот вызов и выполнить свою ответственность.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Родольфу Адада, министру иностранных дел, сотрудничества и по делам франкоязычных стран Республики Конго.

Г-н Адада (Конго) (*говорит по-французски*): Прежде всего, я хотел бы искренне поздравить Вас, г-н Председатель, по случаю Вашего избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее нынешней сессии. Ваше избрание является признаком доверия к Вашей стране, Швеции, что напоминает нам о ее выдающемся сыне Даге Хаммаршельде, втором Генеральном секретаре нашей Организации, который пожертвовал своей жизнью для блага всего человечества. Я хотел бы также выразить свою сердечную признательность Вашему предшественнику, Его Превосходительству г-ну Жану Пингу, министру иностранных дел, сотрудничества и по делам франкоязычных стран Габонской Республики,

за умение и мудрость, с которыми он руководил работой пятьдесят девятой сессии и успешно возглавил сложные переговоры, итогом которых стал документ, недавно принятый Всемирным саммитом (резолюция 60/1). И, наконец, мы выражаем свою признательность Генеральному секретарю Кофи Аннани за его мужественные и неустанные усилия, направленные на активизацию деятельности системы Организации Объединенных Наций.

Шестидесятая сессия Генеральной Ассамблеи проходит в то время, когда международное положение характеризуется не только периодически повторяющимися войнами, но и активизацией деятельности террористов, от которой страдают практически все регионы мира, а также стихийными бедствиями, которые причинили горе и страдания многим семьям. Мы хотели выразить правительству и народу Соединенных Штатов Америки наши искренние соболезнования в связи с последствиями урагана «Катрина».

Борьба с терроризмом, как и защита окружающей среды, требует от нас большей солидарности. Организация Объединенных Наций, шестидесятую годовщину которой мы отмечаем, по-прежнему является главным орудием выражения такой солидарности. Только такая организация, как Организация Объединенных Наций, поможет нам справиться с трудными проблемами, с которыми мы столкнемся в будущем.

В этой связи Конго приветствует принятие итогового документа Встречи высокого уровня, в котором заложен основной курс действий на будущее. Итоговый документ дает нам основания надеяться на то, что мы справимся с вызовами, с которыми столкнулась наша планета. В то же время он вызывает некоторые вопросы.

Конго приветствует тот факт, что все главы государств и правительств четко подтвердили свою приверженность продолжать обсуждение и поиски решения главных проблем, стоящих перед миром: вопросов развития, коллективного мира и безопасности, прав человека и верховенства права, а также укрепления системы Организации Объединенных Наций.

Мы приветствуем консенсус относительно необходимости создания Комиссии по миростроительству и Совета по правам человека. Совет по правам человека наряду с Международным уголов-

ным судом повысит эффективность механизмов обеспечения и защиты прав человека.

Организационная реформа Организации Объединенных Наций — включающая, разумеется, все ее главные органы, в том числе Генеральную Ассамблею, Совет Безопасности, Экономический и Социальный Совет и Секретариат, — как и реформа внутреннего управления нашей Организации, является и политической, и моральной необходимостью, которая позволит Организации Объединенных Наций идти в ногу со временем и подготовиться к тому, чтобы более эффективно работать в предстоящие десятилетия.

Однако Конго сожалеет, что ввиду недостаточного консенсуса в итоговом документе не был упомянут такой серьезный вопрос, как разоружение, несмотря на то, что ядерное оружие, оружие массового уничтожения и незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями представляют самую серьезную угрозу для человечества. Конго всецело подтверждает свою поддержку целей всеобщего и полного разоружения и полного уничтожения оружия массового уничтожения.

Африка всегда была для Организации Объединенных Наций источником озабоченности, и Совет Безопасности с полным основанием посвящал Африке большую часть времени. Мы вполне обоснованно удовлетворены тем, что в нескольких странах достигнут некоторый прогресс.

В Бурунди мы приветствуем усилия международного сообщества, которые месяц тому назад привели к успешному завершению избирательного процесса в этой стране. Мы приветствуем восстановление конституционного порядка в Центральноафриканской Республике после нескольких лет кризиса и нестабильности. Эти страны заслуживают усиленной поддержки со стороны международного сообщества с целью укрепления все еще неустойчивых ситуаций.

В Судане мы приветствуем примирение между НОДС, центральным правительством и новым, только что созданным правительством национального единства. Однако примирение между севером и югом в Судане не должно побуждать нас забыть о трагедии, которую в течение двух лет переживает другая часть населения на западе страны, а именно в Дарфуре. Мы призываем международное сообщество активнее объединять усилия в поддержку по-

пыток Африканского союза немедленно положить конец этому политическому и гуманитарному кризису.

В Кот-д'Ивуаре вследствие разногласий между участниками конфликта, а также вопреки неустанным усилиям Организации Объединенных Наций и Африканского союза, проведение выборов, первоначально запланированных на октябрь 2005 года, сейчас поставлено под сомнение. Мы настоятельно призываем наших ивуарийских братьев забыть о своих разногласиях во имя высших интересов их страны и мира и стабильности в субрегионе.

Мир и стабильность в Демократической Республике Конго влияют на мир и стабильность во всей Центральной Африке и районе Великих озер. Мы приветствуем усилия международного сообщества в поддержку избирательного процесса, ведущего к успешному переходу в Демократической Республике Конго.

Наш субрегион очень активно участвует в этих усилиях. На президента Республики Конго г-н Дани Сассу-Нгессо, нынешнего председателя Экономического сообщества центральноафриканских государств, по завершении двенадцатой Конференции глав государств и правительств, проведенной в июне 2005 года в Браззавиле, его коллегами была возложена задача по содействию успешному переходному процессу. В соответствии с этим мандатом мы вместе с моими коллегами из Анголы, Габона и Демократической Республики Конго встретились с международными партнерами Демократической Республики Конго, а именно с представителями Бельгии, Европейского союза и, разумеется, Организации Объединенных Наций.

Что касается района Великих озер, то первое заседание на высшем уровне Международной конференции по району Великих озер, проведенное в Дар-эс-Саламе в ноябре 2004 года, породило большие надежды на восстановление мира, стабильности и развития в этом субрегионе.

Через несколько месяцев в Найроби состоится второе заседание на высшем уровне в рамках Международной конференции, которое примет пакт по вопросам безопасности, стабильности и развития, согласно которому наши страны будут имплементировать программы действий и протоколы, с тем чтобы претворить в жизнь свое стремление к обще-

му будущему в условиях мира, безопасности и развития.

Международная конференция по району Великих озер является уникальным опытом регионального миростроительства. Мы очень надеемся на то, что этот регион первым осуществит реформы в области миростроительства, предложенные Генеральным секретарем.

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы вновь повторить призыв президент Республики Конго к международному сообществу в целом, и к партнерам по процессу развития, в частности, сделать район Великих озер специальным районом развития.

Девять из одиннадцати стран, входящих в наш субрегион Центральной Африки, переживают сейчас постконфликтную ситуацию. Этот вопрос подробно обсуждался на двадцать третьем заседании Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, проходившем в Браззавиле 29 августа — 2 сентября 2005 года.

Мы приветствуем тот факт, что этот Комитет, председателем которого в настоящее время является моя страна, существует и работает, и в то же время просим Организацию Объединенных Наций принять меры по итогам работы многодисциплинарной миссии этого Комитета в Центральную Африку в июне 2003 года.

На Ближнем Востоке, несмотря на продолжающийся израильско-арабский конфликт, мы приветствуем и поддерживаем усилия, предпринимаемые в течение последних нескольких месяцев премьер-министром Израиля г-ном Ариэлем Шароном и председателем Палестинской администрации г-ном Махмудом Аббасом, которые отражают их общее стремление найти общее и справедливое решение.

Укрепление мира, восстановление макроэкономического равновесия и борьба с пандемиями, такими, как ВИЧ/СПИД, малярия и другие заболевания, — таковы главные приоритеты нашего правительства.

Наше правительство намерено расширить свою деятельность в целях борьбы с другими бедствиями. В июне 2005 года мы организовали в Браззавиле конференцию по трипаносомозу, в ходе ко-

торой была принята резолюция, объявившая трипаносомоз главным приоритетом здравоохранения, подобно ВИЧ/СПИДу и малярии. Мы просим уделять особое внимание этому заболеванию.

Что касается сохранения окружающей среды, то Конго и другие страны субрегиона заключили в 2002 году партнерское соглашение с международным сообществом в рамках Инициативы стран бассейна реки Конго.

Второе заседание глав государств и правительств, посвященное сохранению и устойчивому развитию лесных экосистем в Центральной Африке, состоялось в Браззавиле в феврале 2002 года, и на нем была одобрена долгосрочная стратегия сохранения лесов, фауны и биологического разнообразия в бассейне реки Конго.

Я хотел бы поблагодарить Европейский союз, Соединенные Штаты Америки, Францию и Германию за их поддержку этой инициативы.

В завершение я хотел бы поблагодарить Группу африканских государств за одобрение кандидатуры Конго на место непостоянного члена Совета Безопасности на период 2006–2007 годов. Я хотел бы заверить вас в нашей безоговорочной решимости прилагать энергичные усилия во имя достижения мира, свободы и справедливости во всем мире.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и европейской интеграции Республики Хорватия г-же Колинде Грабар-Китарович.

Г-жа Колинда Грабар-Китарович (Хорватия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, г-н Председатель, выразить удовлетворение от имени Республики Хорватия в связи с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. В этот важный исторический момент для Организации Объединенных Наций мы рады тому, что сторонник многостороннего подхода будет руководить работой нашей Ассамблеи. Я также хотела бы выразить признательность г-ну Жану Пингу за его замечательное руководство и упорство, способствовавшие успешному завершению пятидесят девятой сессии.

Я хотела бы выразить искренние соболезнования народу Хорватии народу Соединенных Штатов Америки в связи с жертвами и страданиями, причиненными ураганом «Катрина». Некоторым утешением для нас может служить тот факт, что в такие

времена лишений народы инстинктивно стараются помочь друг другу. Это служит яркой иллюстрацией лучших качеств человечества и его огромного потенциала, направленного на то, чтобы вершить добро и создавать более совершенный мир.

Мы считаем, что Организация Объединенных Наций по-прежнему является незаменимым фактором строительства более совершенного мира. Всем государствам приносит пользу существование сильной Организации Объединенных Наций. Небольшие и средние по размеру государства, составляющие большинство государств-членов, могут более эффективно, чем где бы то ни было, выражать здесь свои разнообразные интересы на глобальном уровне благодаря существованию этого универсального форума. Хорватия помнит о том, что Организация Объединенных Наций играла видную роль в ее возрождении в качестве суверенного государства.

Однако трудности, связанные с достижением договоренности относительно итогового документа, отражают нынешнее состояние мира, в котором мы живем. Мы не должны смотреть на этот несовершенный документ сквозь розовые очки. Напротив, мы должны осознать тот потенциал продвижения к более широкомасштабным и глубоким реформам, который он содержит. В то время как у нас, возможно, достигнуто широкое согласие в отношении цели — создания более эффективной и действенной Организации Объединенных Наций на службе человечества, — мы пока лишь наместили только контуры реформы. Как напомнил нам Генеральный секретарь, мы не должны считать работу завершенной. Многие детали предстоит еще уточнить и доработать.

Давайте же сейчас безотлагательно приступим к деталям. Давайте сделаем шаг вперед по пути оказания развивающимся странам помощи в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Давайте создадим и приведем в действие Комиссию по миростроительству и Совет по правам человека. Давайте приступим к осуществлению процессов, необходимых для укрепления руководства Секретариатом.

Нередко дипломатию связывают с искусством достижения компромисса. Это слово неоднократно употребляется при описании итогового документа

Всемирного саммита (резолюция 60/1). Однако не следует использовать компромисс в качестве синонима регресса. Развитие является основой мандата Организации Объединенных Наций, а ЦРДТ представляют собой международные обязательства.

Проводимый на протяжении ряда лет диалог по вопросам развития привел к разработке ряда основных международных документов, в которых отражается прогресс в решении задач, связанных с ликвидацией нищеты и изысканием путей урегулирования этих крайне важных проблем. Наиболее выдающимися историческими вехами на этом пути являются Конференции в Йоханнесбурге и Монтеррее.

Важно подтвердить согласованную программу в области международного развития, однако не менее важной является необходимость продвижения вперед. Усилия по всеобъемлющему облегчению задолженности, в которых был достигнут прогресс в начале этого года в Глениглз, и расширение доступа к рынкам продукции из развивающихся стран, что должно стать результатом Дохинского раунда переговоров, являются направлениями будущей деятельности.

На пути к достижению ЦРДТ, которые были определены пять лет назад, нас сопровождали как успехи, так и неудачи. В некоторых регионах мира отмечается стремительный рост благодаря избавлению миллионов людей от нищеты. В то же время в странах Африки, расположенных к югу от Сахары, никаких улучшений не происходит. Малые островные развивающиеся государства оказываются в особенно уязвимой ситуации, которая угрожает самому их существованию. Для достижения ЦРДТ к 2015 году необходимо разработать стратегии осуществления на национальном и международном уровне.

Нам известно, что нынешний объем помощи является недостаточным для достижения ЦРДТ. Необходимо рассмотреть пути повышения эффективности предоставляемой помощи, найти нетрадиционные источники финансирования и придерживаться согласованных сроков последовательного увеличения объема помощи. В этой связи Хорватия поддерживает Декларацию по вопросу о новаторских источниках финансирования развития.

Являясь страной с переходным типом экономики и кандидатом на вступление в Европейский

союз (ЕС), Хорватия осуществляет важные внутренние реформы структурного характера и проводит обзор внешней политики. Мы предпринимаем попытки сбалансировать различные потребности в этих областях, которые нередко являются конкурирующими, посредством включения наших обязательств в отношении достижения ЦРДТ в контекст другой стратегии осуществления в рамках переходного процесса и процесса присоединения к ЕС. Мы разрабатываем национальные показатели в области развития на основе ЦРДТ с учетом уже достигнутого к настоящему времени прогресса.

Начиная с нашей береговой линии, которая включает свыше 1200 островов, и до карстовых внутренних и горных районов и долин, природа Хорватии является очень разнообразной на довольно небольшой с географической точки зрения площади. Мы кровно заинтересованы в сохранении нашего национального природного наследия, а также общей окружающей среды человечества. Поэтому мы приветствуем тот факт, что в итоговом документе серьезное внимание уделяется экологическим вопросам, и вновь заявляем о нашей поддержке ключевой концепции устойчивого развития.

Эффективная многосторонняя система должна опираться на взаимодействие государств, которые являются ответственными партнерами на внутригосударственном и международном уровнях. В последние годы вопрос об угрозах миру и безопасности становится очень распространенной темой на международной арене. С достаточными на то основаниями серьезные усилия направляются на развитие необходимого международного сотрудничества в интересах выработки стратегий борьбы со старыми и новыми угрозами, с которыми сталкиваются государства. По мнению Хорватии, Организация Объединенных Наций призвана и далее играть ведущую роль в этом процессе.

Борьба с терроризмом и транснациональной организованной преступностью является наиболее серьезной из стоящих перед нами задач. На прошлой неделе президент Хорватии подписал Конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма. Эта Конвенция, переговоры в отношении которой продолжались в течение нескольких лет, является шагом вперед по пути к заключению всеобъемлющей конвенции о борьбе с терроризмом. Государствам необходимо приложить более напряженные усилия для того, чтобы обеспечить более широкое присое-

динение к ней в ходе этой шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Хорватия выражает сожаление по поводу отсутствия какого-либо значимого прогресса в области разоружения и нераспространения. Разочарование вызывает продолжающаяся тупиковая ситуация, возникшая после неудачного проведения Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в мае текущего года. Мы поддерживаем прилагаемые рядом государств усилия в отношении ДНЯО на основе трех определяющих факторов: нераспространения, разоружения и сотрудничества в области мирного использования атомной энергии, а также в отношении всеобщего признания соглашений о всеобъемлющих гарантиях и дополнительных протоколов к ним.

Страны, которым пришлось пережить конфликт и впоследствии восстанавливать свой национальный потенциал и государственные институты, хорошо понимают связь между безопасностью и развитием. Безопасность и развитие представляют собой две отдельные основы деятельности Организации Объединенных Наций. Вместе с тем нам известно, что в комплексе они крайне необходимы для обеспечения устойчивого развития. Безопасность и развитие взаимно подкрепляют друг друга, прокладывая путь к обеспечению благополучия людей и государств, в которых они проживают.

Хорватия проявляет живой интерес к переговорам по вопросу о создании Комиссии по миростроительству. Очевидно, что подобный межправительственный орган необходим для заполнения вакуума в системе Организации Объединенных Наций. Хотя опыт Организации Объединенных Наций в области поддержания мира не вызывает никаких сомнений, проблемы миростроительства и укрепления мира носят различный характер. Мы выступаем за включение в состав Комиссии стран, которые имеют национальный опыт в области миростроительства. Мы с удовлетворением отмечаем, что эта позиция нашла отражение в итоговом документе. Упоминание малых государств, чей опыт включает переход от конфликта к этапу получения чрезвычайной помощи, а впоследствии к этапу развития, внесет важный вклад, которого не доставало бы, если бы Комиссия создавалась исключительно крупными, богатыми и могущественными государствами.

Комиссия по миростроительству должна помогать государствам в создании и укреплении основных институтов государственного управления и оказывать помощь местным органам управления в создании условий для устойчивого развития, в том числе для экономического роста. Она призвана обеспечивать гарантии такого процесса, в котором руководящую роль играют соответствующее государство и основные заинтересованные в этом стороны внутри страны. Если нам удастся урегулировать внутренние конфликты и не допустить их возобновления, то мы создадим условия для более безопасного мира.

Мы считаем необходимым проведение реформы Совета Безопасности в обеих категориях, а также совершенствование его методов работы. Мы рассчитываем на достижение дальнейшего прогресса в этом вопросе в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи. Ясно, что для принятия любого решения потребуется поддержка, по возможности, максимальной группы государств-членов.

Хорватия является фактором стабильности в соседнем с ней регионе, в котором в результате возникшего в прошлом нарушения стабильности был причинен значительный ущерб, причем не только странам региона, но и международному сообществу в целом. Дальнейшее развитие сотрудничества с нашими соседями закладывает прочную основу для укрепления стабильности и создания условий для расширения экономических возможностей государств Юго-Восточной Европы в целом. Мы будем и далее играть эту региональную роль.

Успешно преодолев этап миростроительства, Хорватия в настоящее время вносит свой вклад в более чем половину проводимых Организацией Объединенных Наций операций по поддержанию мира в различных регионах планеты, а также готовит миротворцев из новых стран, предоставляющих свои воинские контингенты. Мы используем свой национальный опыт для оказания помощи тем, кто в ней нуждается.

Сейчас мы готовы сделать следующий шаг в контексте нашей ответственности в качестве государства-члена Организации Объединенных Наций и глобального гражданина. В этой связи Республика Хорватия выдвинула свою кандидатуру на выборы в категорию непостоянных государств-членов Совета Безопасности, которые состоятся в 2007 году.

Зафиксированные в Уставе Организации Объединенных Наций положения о правах человека служат всеобщим критерием для всех стран и народов. Они лежат в основе деятельности Организации Объединенных Наций. Именно поэтому мы поддерживаем усилия, направленные на реформу и укрепление механизма в области прав человека Организации Объединенных Наций. Хорватия поддерживает решение укрепить Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и увеличить объем ресурсов на эти цели. Существующий механизм в области прав человека, являясь одним из основополагающих аспектов системы Организации Объединенных Наций, нуждается в таких реформах.

Хорватия с удовлетворением отмечает решение о создании Совета по правам человека в качестве нового органа, который будет нести ответственность за оказание содействия всеобщей защите прав человека и предотвращению их нарушений, где бы они ни происходили. Мы выражаем сожаление в связи с тем, что в период, предшествовавший Всемирному саммиту, не была проявлена необходимая политическая воля к достижению согласия в вопросе об этом Совете. Тем не менее в ходе шестидесятой сессии мы будем прилагать вместе с другими государствами-членами конструктивные усилия для обеспечения консенсуса по еще не урегулированным аспектам, касающимся создания этого Совета.

Хорватия удовлетворена включением в итоговый документ договоренности об «ответственности по защите». Отчаяние и страдания, которые могут быть вызваны бездействием международного сообщества, инертного перед лицом агрессии, наблюдаются слишком часто. Мы рады такому позитивному событию как шагу по пути создания новых нормативных рамок.

Демократия несет свободу человеку и способствует утверждению легитимности государств. Являясь одной из стран, подписавших Варшавскую декларацию «К сообществу демократий», Хорватия всецело осознает значение укрепления демократии и пропаганды ее глобального признания как всеобщего идеала. Процесс наращивания потенциалов способен укреплять государства за счет упрочения институтов, обеспечивающих правопорядок, равенство, причастность и стабильное правительство.

Хорватия выступает за повышение способности Организации Объединенных Наций содействовать укреплению демократических институтов и практики повсюду на планете. Мы одобряем решение учредить Фонд демократии и, в качестве конкретной меры нашей его поддержки, внесли финансовый взнос в его создание.

Реагировать на сложные современные проблемы способна только эффективно функционирующая система Организации Объединенных Наций. Это требует разработки эффективных мандатов ее главных органов. Однако среди государств-членов бытует заметно различное понимание принципа государственного суверенитета. Различия в таком понимании, как мы убедились в ходе недавних переговоров, самым непосредственным образом сказываются на перспективах корректировки мандатов и взаимодействия главных органов Организации Объединенных Наций сообразно реалиям XXI века. В этом отношении нам всем предстоит проделать еще много работы.

Хорватия поддерживает усилия по проведению в Секретариате существенных реформ управления людскими ресурсами. Организация Объединенных Наций не может позволить себе иметь Секретариат, управление которым не соответствует современным нормам и практике. По той же причине мы выступаем за общесистемную слаженность действий как в плане управления, так и политики.

На прошлой неделе в этом зале было произнесено множество возвышенных слов в отношении Организации Объединенных Наций. Уезжая отсюда, давайте не будем забывать воспетые нами принципы и данные обещания. Только так можно обеспечить ускорение прогресса как в достижении ЦРДТ, так и в реформировании Организации Объединенных Наций. Вы можете быть уверены, что Республика Хорватия, со своей стороны, будет и впредь принимать конструктивное участие в этих усилиях.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Иорданского Хашимитского Королевства Его Превосходительству г-ну Фаруку аль-Касрауи.

Г-н Касрауи (Иордания) (*говорит по-арабски*): Прежде всего позвольте мне, г-н Председатель, тепло поздравить Вас с Вашим избранием в качестве руководителя работой Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии. Мне также

хотелось бы выразить свою убежденность в том, что Ваши широко известные мудрость и компетентность будут способствовать обогащению и конкретизации работы этой Ассамблеи. Помимо того, мне хотелось бы выразить свою признательность Вашему предшественнику на данном посту г-ну Жану Пингу за те напряженные усилия, которые он приложил в ходе предыдущей сессии. Особенно мне хотелось бы передать свою признательность Генеральному секретарю Кофи Аннну за его выдающиеся усилия по продвижению процесса реформ в Организации Объединенных Наций.

Позвольте мне с этой трибуны выразить солидарность моей страны с народом и правительством Соединенных Штатов Америки в связи с трагедией, постигшей некоторые районы и города в результате урагана «Катрина». Мне хотелось бы выразить искренние соболезнования семьям погибших и наши сочувствия в связи с причиненными ураганом разрушениями.

Успешное проведение реформы Организации Объединенных Наций требует объективного признания того, что эта Организация со времени ее образования в 1945 году добилась значительных успехов в реализации целей и принципов ее Устава. Но та же объективность требует признания существенных и конкретных перемен, которым подверглась сама суть международного порядка и система международных отношений; это придало первостепенное значение пересмотру роли Организации Объединенных Наций как делу реальной и настоятельной международной необходимости. Такой обзор должен быть сосредоточен на всесторонней активизации этой роли в целях наделения Организации способностью реагировать на подобные вызовы и перемены, сказывающиеся на международной системе.

Устав Организации Объединенных Наций представляет собой документ, способный подстраиваться под международные события при том условии, что государства-члены обладают политической волей для проведения необходимой реформы работы главных органов Организации. Такими реформами должна быть обеспечена способность этих органов отвечать высоким требованиям государств-членов и, одновременно, создавать обстановку и обеспечивать механизм, необходимые для того, чтобы гарантировать добросовестное и неизбирательное применение положений Устава и выполнение

принимаемых резолюций, особенно резолюций Совета Безопасности.

В этом контексте нам хотелось бы одобрить результаты прошедшего в текущем году Всемирного саммита и поприветствовать утверждение итогового документа, даже несмотря на то, что в содержании этого документа можно было бы добиться большего, особенно в том, что касается обновления приверженности международного сообщества целям развития (ЦРДТ), сформулированным в Декларации тысячелетия. Как бы то ни было, мы надеемся, что этот документ станет отправной точкой процесса развития и реформ, которых мы все рассчитываем добиться, с тем чтобы Организация Объединенных Наций оставалась краеугольным камнем системы международных отношений.

Выделяя принципы неприменения силы в международных отношениях и невмешательства во внутренние дела государств, мы убеждены, что положения Устава, если бы они применялись, были бы вполне адекватны для реагирования на новые и неординарные вызовы, представляющие возможную угрозу международному миру и безопасности. Совет Безопасности, при наличии у него воли, вполне способен надлежащим образом и своевременно справляться с такими проблемами, не превышая своих полномочий. Это требует серьезного осмысления процесса активизации механизмов Совета в целях их преобразования в более демократичные, гласные и представительные. А это, в свою очередь, требует расширения как постоянного, так и непостоянного членского состава Совета таким образом, чтобы в этом нашли свое отражение нынешняя международная ситуация и существенное расширение членского состава Организации Объединенных Наций.

Мы выступаем за активизацию работы Экономического и Социального Совета для решения возникающих сложных экономических и социальных проблем, а также задач развития. Нам хотелось бы выделить ведущую роль этого Совета в координации и направлении процесса международного развития и в содействии достижению ЦРДТ, которых государства-члены обязались достичь к 2015 году.

Важно также серьезно проанализировать ныне существующие механизмы координации с другими организациями, вовлеченными в процесс развития и либерализации мировой экономики и торговли.

Первостепенное значение имеет также рассмотрение возможности снижения задолженности развивающихся стран, причем согласно методологии, способствующей достижению устойчивого развития и сокращению разрыва между развитыми и развивающимися странами.

Помимо того, эта методология развития должна сочетаться с обязательствами государств в отношении определенных ключевых аспектов, таких, как поощрение благого управления, соблюдение прав человека и основных свобод и борьба с коррупцией. Это делается посредством проведения такого процесса реформ, в котором следует учитывать конкретные культурные особенности каждого государства.

Противостояние вызовам и урегулирование конфликтов требуют выделения нами необходимости соблюдения правопорядка и прав человека.

Борьба с международным терроризмом — это приоритетная задача, которая требует тесного сотрудничества на основе вышеупомянутых принципов. То же самое можно сказать и о реагировании на акты агрессии одних против других, которое должно соответствовать существующим обязательствам по Уставу, международному праву и резолюциям Совета Безопасности. Для обеспечения соблюдения прав человека крайне важно активизировать работу механизмов в области прав человека, содействовать их работе и создавать новые механизмы, включая совет по правам человека. В этом же контексте уважение принципа верховенства права требует, чтобы мы занимались более серьезными преступлениями против международного сообщества; отсюда первостепенная роль Международного уголовного суда в борьбе с военными преступлениями, геноцидом и преступлениями против человечности. Кроме того, укрепление правопорядка делает необходимым использование Международного Суда для урегулирования споров между государствами и обеспечения уважения к его решениям и консультативным заключениям.

Наша страна привержена реформе и развитию. Мы считаем, что идеальной парадигмой реформы является такая реформа, которая проистекает изнутри и направлена на укрепление и защиту прав человека и основных свобод, а также на расширение участия простых граждан в принятии решений на национальном уровне. Иордания сейчас присту-

пила к внедрению национальной программы, направленной на выработку методологии всеобъемлющей реформы в политической, экономической и социальной сферах на ближайшие 10 лет. Эта программа направлена также на содействие участию простых людей в принятии политических решений на прочной демократической основе.

На любую реальную реформу и развитие в государстве влияют, как позитивно, так и негативно, политическая картина в регионе и его географические особенности. Процесс реформы в Иордании и на Ближнем Востоке станет более устойчивым и поступательным, если основанное на международных рамках мирного процесса, плане «дорожная карта» и арабской мирной инициативе политическое урегулирование достигнет своей цели по обеспечению справедливого, прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке.

Иордания приветствует уход Израиля из сектора Газа и некоторых поселений в северной части Западного берега. Мы подчеркиваем, что этот уход не является альтернативой «дорожной карте», а должен быть его частью и что и израильская, и палестинская стороны должны выполнить свои обязательства по «дорожной карте», а также недавние договоренности, достигнутые в Шарм-эш-Шейхе. В этой связи мы призываем Израиль вывести свои войска из палестинских городов, которые они повторно оккупировали в сентябре 2000 года, и прекратить любую поселенческую деятельность на оккупированном Западном берегу, включая Восточный Иерусалим.

Мы также призываем Израиль прекратить строительство разделительной стены на оккупированных палестинских территориях и ликвидировать уже воздвигнутые на этих территориях участки стены. Мы призываем его вернуть захваченное имущество и выплатить компенсацию за причиненный ущерб. Сооружение этой стены на ее нынешнем месте является явным и непрекращающимся нарушением установленных норм международного права, включая право на самоопределение, принцип прав человека и норм международного гуманитарного права. Это было подчеркнуто Международным Судом в его историческом консультативном заключении по данному вопросу.

Мы также настоятельно призываем поддерживать Палестинскую национальную администрацию

в ее искренних усилиях по сохранению перемирия и по решительному противодействию любым нарушениям перемирия и прекращения огня. Мы призываем международное сообщество, и в частности «четверку», оказывать Администрации любую возможную помощь. Здесь мы хотим подчеркнуть, что наиболее важным результатом «дорожной карты» является создание независимого, жизнеспособного палестинского государства с непрерывной территорией, со столицей Восточный Иерусалим и в границах, существовавших до 5 июня 1967 года.

Кроме того, мы должны создать благоприятные условия для завершения мирного процесса в целях достижения справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке на основе полного ухода Израиля со всех оккупированных арабских территорий, включая сирийские Голанские высоты, и добиться согласованного решения проблемы палестинских беженцев на основе резолюции 194 (II) Генеральной Ассамблеи. Это должно привести к установлению нормальных отношений между арабскими государствами и Израилем в соответствии с арабской мирной инициативой и международными рамками мирного процесса.

Иорданское Хашимитское Королевство отвергает любые формы и проявления терроризма независимо от доводов, приводимых в их оправдание. Мы находимся в передних рядах тех, кто словом и делом борется за искоренение этой угрозы, от которой страдает все международное сообщество и которая затронула абсолютно всех. Наша страна также отвергает любые несправедливые и подозрительные попытки привязать это преступное явление к какой-то конкретной религии, культуре или географическому региону, и мы решительно против любых подобных попыток привязки терроризма к исламу. Ислам и по сути, и на практике основывается на принципах умеренности и содействия. Он первым выступил в защиту прав человека и в защиту жизни, достоинства и имущественных прав людей. Он отвергает любые посяательства на эти концепции, даже во время войны. В этом контексте в исходящем из Аммана послании подчеркивается, что эта священная религия стоит выше любых подозрений, связывающих ее учения с подстрекательством к нанесению ущерба ни в чем не повинным людям.

Иордания приветствует принятие Конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и поддержки-

вает нынешние усилия, направленные на принятие всеобъемлющей конвенции о борьбе с терроризмом. Мы также одобряем предложение Королевства Саудовская Аравия о создании международного центра по борьбе с терроризмом, которое было утверждено на Международной антитеррористической конференции, проходившей в Саудовской Аравии в начале этого года.

Иордания будет и впредь помогать Ираку в преодолении нынешнего кризиса и в укреплении безопасности. Мы осуждаем любые формы и проявления терроризма и экстремизма в этой стране, в результате которых там каждый день гибнут десятки ни в чем не повинных людей. Наша страна призывает все группы и слои иракского населения к достижению консенсуса в отношении основных принципов и элементов, необходимых для сохранения единства Ирака и его территориальной неприкосновенности и для сохранения его принадлежности к арабскому миру. Мы также призываем к уважению религиозного, этнического и конфессионального разнообразия в рамках свободы демократического выбора без ущерба для прав меньшинств. Мы вновь заявляем о нашей поддержке политического процесса в Ираке и призываем международное сообщество поддержать создание надлежащих условий для обеспечения его успеха. Мы также призываем Организацию Объединенных Наций к тому, чтобы она продолжала играть здесь свою важную роль.

Теперь позвольте мне обратиться к важному для Иордании вопросу: о пересыхании Мертвого моря и о том, как предотвратить связанный с этим экологический кризис за счет осуществления проекта по строительству канала, который связал бы Красное море с Мертвым. Недавно соответствующие стороны, заинтересованные в осуществлении этого проекта, а именно Иордания, Израиль и Палестинская национальная администрация, пришли к согласию в отношении технико-экономического обоснования строительства канала. Мы надеемся на дальнейшую международную поддержку этого проекта и на осуществление всех его этапов в соответствии с вышеназванным соглашением.

Будущее Ближнего Востока зависит от создания сильных гражданских обществ, в которых люди могли бы жить достойно и которые руководствовались бы твердой приверженностью своему наследию. На национальном уровне мы стараемся дос-

тичь этой цели с помощью проектов эффективной реформы, дивиденды от которых уже начинают ощущаться в Иордании.

Однако создание благоприятных условий для формирования таких обществ требует стабильности, безопасности и мира. Прекращение израильской оккупации арабских территорий и достижение справедливого и всеобъемлющего урегулирования будут способствовать приближению светлого будущего.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру иностранных дел Сербии и Черногории Его Превосходительству г-ну Вуку Драшковицу.

Г-н Драшковиц (Сербия и Черногория) (*говорит по-сербски; текст на английском языке предоставлен делегацией*): Неделю назад с этой трибуны я предупреждал о том, что положение в Косово и Метохии — сербской провинции, находящейся под управлением Организации Объединенных Наций с 10 июня 1999 года — представляет собой серьезную угрозу стабильности на Балканах. Сербия и Черногория поддерживает вывод, сделанный Международной контактной группой о недопустимости возвращения к ситуации, которая существовала до 10 июня 1999 года.

Хотел бы напомнить, что до 1999 года правивший в Сербии режим настаивал на ограниченной автономии Косово, а албанские политические лидеры настаивали на независимости. Эти две противоположные позиции привели к вооруженному конфликту, а затем и к воздушным ударам НАТО по Сербии и Черногории. Конец конфликту был положен после принятия резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности, в которой провозглашался протекторат над Косово, но не ставилась под сомнение территориальная целостность Сербии и Черногории.

Вывод Контактной группы о невозможности возврата к ситуации, существовавшей до июня 1999 года, в равной степени касается обеих сторон — и сербской, и албанской. А значит ни ограниченная автономия, ни независимость Косово невозможны. Предлагая Косово статус, который является более широким, чем автономия, но меньшим, чем независимость, демократическое правительство в Белграде продемонстрировало полную приверженность достижению компромиссного решения. К сожалению, косовские албанцы заинтересованы

только в независимости и ни на йоту не отступили от своей позиции 1999 года.

К сожалению, я вынужден констатировать, что международное сообщество частично несет ответственность за трагическое положение, в котором оказались сербское и другие не-албанские меньшинства Косово, а также за политический экстремизм албанского большинства и совершенные им преступления. Стандарты, определенные для Косово, практически не выполнены. Означает ли это, что мы должны отказаться от политики «сначала стандарты, затем статус»? За период с 10 июня 1999 года и по сей день около 200 000 сербов и черногорцев, а также турок, хорватов, цыган, евреев и других неалбанцев были изгнаны из Косово. Почти 80 процентов территории края в настоящее время заселено исключительно албанцами. Было убито несколько сотен сербов, в том числе множество детей. Было разрушено и сожжено около 40 000 домов, принадлежащих сербам, а также 150 церквей и монастырей с многовековой историей. Оставшиеся сербы и другое неалбанское население проживают в так называемых анклавах, не имея никаких гарантий личной безопасности и свободы передвижения. Никто в современной Европе не находится в таком положении трагической незащитности.

Несмотря на это мы надеемся, что военные и полицейские силы Организации Объединенных Наций останутся в Косово. Без их присутствия сербы и другие меньшинства будут обречены. Следует воздать должное военнослужащим из Соединенных Штатов, Италии, Франции и других стран, которые не допустили, чтобы сербские христианские монастыри, провозглашенные частью международного наследия, были взорваны или сожжены. Мы хотели бы поблагодарить Организацию Объединенных Наций, и просим силы Организации Объединенных Наций оставаться в Косово до тех пор, пока в этом есть необходимость.

Вот уже на протяжении многих месяцев албанские экстремисты открыто угрожают начать погромы в отношении оставшегося сербского, черногорского и другого неалбанского населения — и даже сил Организации Объединенных Наций, — если не будет провозглашена независимость Косово. Недавние убийства нескольких молодых сербов свидетельствуют о начале реализации этого сценария. Ульгиматумы и угрозы совершения преступлений и террористических актов неприемлемы нигде

в мире, в том числе и в Косово. Надеюсь, что это будет со всей ясностью и решимостью доведено до сведения албанского большинства, проживающего в этой провинции. Сербия и Черногория требует европейского уровня защиты прав человека национальных общин в Косово, защиты церквей и монастырей, а также признания европейского статуса существующих границ с Республикой Македония и Республикой Албания. Иное невозможно ни согласно Уставу Организации Объединенных Наций, ни согласно резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности. Наши права не создают угрозы никаким правам албанского большинства. Независимое государство в Косово — это не гарантированное право, а чрезвычайное требование.

Мы всецело и полностью привержены достижению компромисса, однако этот компромисс не означает, что одна сторона получит все, а другая ничего. Мы выступаем за примирение и за общеевропейское будущее, в котором сербы, черногорцы и албанцы будут добрыми соседями и друзьями.

Стабильное и европейское Косово означает стабильность западных Балкан и наоборот. Выбор совершенно очевиден.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру иностранных дел Республики Судан Его Превосходительству г-ну Мустафе Осману Исмаилу.

Г-н Исмаил (Судан) (*говорит по-арабски*): Я хотел бы начать свое выступление с цитаты из Корана:

«Зови к пути Господа с мудростью и хорошим увещанием и препирайся с ними тем, что лучше! Поистине, Господь твой — Он лучше знает...» (*Коран, сура 16:125*)

В прошлом году с этой трибуны я заявил, что мир — неизменная стратегическая цель правительства Судана — близок. Сегодня, после подписания Всеобъемлющего мирного соглашения и принятия новой Конституции, я с той же трибуны хотел бы завить, что мир стал реальностью. Мы начали осуществление этого соглашения в соответствии с установленным временным графиком.

К сожалению, сразу после начала осуществления соглашения совместно с нашими партнерами из Национально-освободительного движения Судана (НОДС), нам пришлось столкнуться с огромной

трагедией: гибелью первого вице-президента Республики Джона Гаранга. С его смертью наша страна потеряла бесценного партнера и участника мирного процесса. Это потеря не только для Судана, но и большая утрата для Африки и всех миролюбивых народов мира. Подобные трагедии — это настоящая проверка нашей воли, и наши братья из НОДС в ответственной манере преодолели этот кризис и трудное испытание, придав забвению горечь от шока, и продолжили строительство прочного мира.

Всеобъемлющее мирное соглашение не ограничивается решением только проблем между Севером и Югом. Оно обеспечивает всеобъемлющую основу для справедливого решения всех проблем нашей страны. Были разработаны правила для политического режима, в рамках которого гражданство должно предусматривать наличие прав, обязанностей и обязательств — режима, основанного на принципах демократии, верховенства права, благого управления, соблюдения прав человека и равноправного распределения материальных средств и власти согласно справедливым стандартам, призванным обеспечить всеобъемлющий мир.

Мы полностью привержены букве и духу мирного соглашения и признаем и осознаем степень нашей ответственности за его выполнение. Мы убеждены, что обеспечение мира в Судане положительно скажется на региональной стабильности и позволит Судану играть свою надлежащую роль в международном сообществе.

В свете начатого нами осуществления мирного соглашения мы призываем международное сообщество в срочном порядке отменить все торговые и экономические санкции и ограничения, списать всю внешнюю задолженность Судана и выполнить обещания, данные им во время конференции в Осло. Такие действия обеспечат поддержку осуществлению соглашения и будут содействовать восстановлению и развитию Судана. В этой связи мы хотели бы выразить признательность и благодарность Организации Объединенных Наций за важную роль, которую она играет в процессе осуществления соглашения, и в частности Специальному представителю Генерального секретаря г-ну Яну Пронку за предпринимаемые им усилия.

Народ Дарфура пока еще не может жить в условиях мира. Мы приложим все усилия для выполнения всеобъемлющего мирного соглашения и Дек-

ларации принципов, принятых в Абудже в интересах достижения этой цели. Мы продолжим сотрудничество с международным сообществом в целях улучшения гуманитарной ситуации и ситуации в плане безопасности, которые уже существенным образом улучшились. Но этого недостаточно. Мы надеемся обеспечить полную стабильность в Дарфуре. Приверженность правительства осуществлению соглашений и мер, касающихся достижения перемирия и улучшения обстановки в плане безопасности, должна подкрепляться такой же приверженностью со стороны вооруженных группировок, которые должны положить конец любым нарушениям и согласиться на немедленное прекращение огня. Международное сообщество должно продолжать оказывать на них давление, с тем чтобы они начали серьезные переговоры, нацеленные на достижение мирного решения этой проблемы.

Мое правительство подчеркивает важность скорейшего и окончательного достижения мира в Дарфуре. Мы разработали состоящий из трех направлений план, цель которого состоит в нормализации обстановки в Дарфуре. Первое направление — политическое — предусматривает ликвидацию коренных причин споров и достижение соглашения. Второе направление касается осуществления программ добровольной репатриации. Третье — касается осуществления программ разрушения, демобилизации и реинтеграции. В рамках этих обязательств правительство призывает лидеров племен и общин к достижению примирения, которое призвано содействовать ликвидации коренных причин конфликтов.

Правительство при участии международного сообщества прилагает все усилия для того, чтобы улучшить обстановку в области безопасности и обеспечить мирное урегулирование конфликта с целью решения насущных гуманитарных проблем, а также проблемы вынужденных переселенцев и беженцев. Мы разработали целый ряд планов в области развития, направленных на разрешение проблемы ресурсов, которая относится к числу наиболее важных приоритетов. В этой связи правительство надеется на формирование эффективных международных партнерских отношений в целях осуществления этих грандиозных планов и создания специального фонда развития и восстановления для Дарфура, подобного фонду, который был учрежден на конференции в Осло для стран Юга.

Выражая признательность международному сообществу за предпринимаемые им усилия, Судан хотел бы воздать должное активной роли Африканского союза. Мы призываем международное сообщество продолжать оказывать помощь и поддержку усилиям Африканского союза.

Судан принял конституцию переходного периода в июле 2005 года, и президент и вице-президент намерены осуществлять свой мандат в соответствии с содержащимися в ней положениями. Мы создали правительство национального единства, которое продолжит осуществление переходного процесса. Мы начали этот этап с проведения ответственного диалога со всеми членами политической оппозиции, которые продолжают действовать открыто. Конституция переходного периода содержит положения, касающиеся прав человека, направленные на обеспечение прав, обязанностей и основных свобод всех граждан Судана. Мы намерены продолжить сотрудничество с международными организациями в целях укрепления и поощрения права человека в нашей стране.

Я в последний раз выступаю перед Ассамблеей в качестве министра иностранных дел Судана, поскольку вчера народное движение назначило нового министра иностранных дел — моего брата г-на Лама Акола. Я хотел бы выразить Генеральной Ассамблее мою признательность и благодарность за сотрудничество в ходе моего пребывания на посту министра иностранных дел Судана на протяжении последних нескольких лет.

Трагедия палестинского народа состоит в том, что он все еще находится под оккупацией Израиля. Международное сообщество должно заставить Израиль прекратить свои незаконные действия на оккупированных палестинских территориях, демонтировать разделительную стену, вывести войска со всех арабских территорий, которые он оккупировал в 1967 году, и дать возможность палестинскому народу осуществить свои законные права, включая право на создание независимого государства с Аль-Кудс в качестве столицы. Международное сообщество должно принять меры в целях обеспечения всеобъемлющего и мирного урегулирования арабо-израильского конфликта в соответствии с резолюциями, принятыми согласно нормам международной законности, дорожной картой, принципом «земля в обмен на мир» и Мадридскими договоренностями.

Судан участвует в соглашениях, нацеленных на прекращение распространения ядерного оружия. Охваченный конфликтом Ближний Восток должен быть превращен в зону, свободную от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Международное правосудие и нормы международного права необходимо применять в этом регионе ко всем государствам без исключения в целях обеспечения стабильности и мира, а также следует подчеркивать право народов на использование ядерной энергии в мирных целях, в частности в рамках научных исследований. Судан поддерживает право всех стран, включая Иран, использовать ядерную энергию в мирных целях в соответствии с правилами Международного агентства по атомной энергии.

Ситуация в Ираке отличается крайней нестабильностью. Многострадающему народу Ирака необходима поддержка международного сообщества в преодолении этого кризиса. В этой связи мы хотели бы вновь подтвердить нашу принципиальную позицию в отношении необходимости сохранения суверенитета, единства и территориальной целостности Ирака и обеспечения невмешательства в его внутренние дела в целях достижения стабильности и мира и восстановления нормальных условий жизни в этой стране. Мы призываем международное сообщество как можно скорее оказать содействие процессу восстановления Ирака и предоставить поддержку переходному правительству, с тем чтобы народ Ирака мог жить в условиях достоинства на своей собственной земле.

Африканский союз разработал целый ряд стратегий и механизмов, направленных на эффективное урегулирование споров и обеспечение стабильности на этом континенте, изобилующем ресурсами, в том числе людскими. Африка продолжает использовать эти ресурсы в целях обеспечения развития в рамках Нового партнерства в интересах развития Африки.

Первая Международная конференция по району Великих озер возродило надежду на восстановление мира, стабильности и развития в этом регионе. Мы надеемся, что вторая такая встреча на высшем уровне будет проведена в течение ближайших нескольких месяцев, и что на ней будет выработана единая позиция, которая позволит обеспечить мир, безопасность и развитие в регионе. Нас вдохновила встреча, проведенная в рамках пленарного заседа-

ния высокого уровня в целях подготовки ко второй Международной конференции по району Великих озер.

В этом контексте я хотел бы упомянуть Сомали — исключительно важную африканскую страну, пытающуюся приглушить горечь войны и конфликта и восстановить свою государственность. Международное сообщество, и в частности Организация Объединенных Наций, должны обеспечить Сомали необходимые ей сотрудничество и поддержку.

После проведения Саммита тысячелетия в 2000 году в деле осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), были достигнуты определенные успехи. Однако, в Африке, которая по-прежнему продолжает бороться с нищетой, болезнями, экономической отсталостью и задолженностью, эти цели не были реализованы в достаточной степени. Мы собрались здесь спустя пять лет после первой встречи на высшем уровне для того, чтобы остановиться и задуматься над тем, каких результатов мы уже добились и какие цели стремимся достичь. Мы живем в мире, в котором страны имеют различные уровни жизни и материального благосостояния. Богатые становятся богаче, а бедные беднее. Разрыв между ними весьма велик и изобилует многочисленными парадоксами. Жители одних стран тратят миллионы долларов на похудение, в то время как другие, бедные, страны были бы рады потратить часть этих денег на то, чтобы не умереть с голоду.

Мы хотим воспользоваться этой возможностью, чтобы подтвердить, опираясь на Декларацию тысячелетия, что мы должны достичь поставленных в ней целей развития, с тем чтобы улучшить жизнь человечества. В этой связи следует отметить, что Судан приложил немалые усилия для достижения этих целей и добился значительного прогресса в сокращении масштабов нищеты и повышении уровня общего образования, несмотря на незаконную осаду и затяжной конфликт в южной части страны. Все эти усилия отражены в докладе Судана о достижении ЦРД за 2004 год.

В этой связи мы должны подчеркнуть важность полного списания задолженности. Мы должны напомнить развитым странам об их обязательствах по финансированию развития в соответствии с Монтеррейским консенсусом.

Международное партнерство по достижению целей развития, провозглашенных в Декларации тысячелетия, оговоренное в цели 8, крайне необходимо. К сожалению, основная трудность в достижении этих целей заключается в налаживании такого партнерства, что невозможно без полной интеграции развивающихся и наименее развитых стран в мировую экономику. Введение односторонних экономических санкций против развивающихся стран наносит ущерб свободной торговле и инвестициям. Вопросы финансирования и передачи технологий также должны учитываться в усилиях по достижению устойчивого развития.

Мы живем в мире, где существует множество вызовов и угроз. Международное сообщество признало, что развитие, мир и безопасность тесно взаимосвязаны. Основные задачи, стоящие сегодня перед международным сообществом, заключаются в поддержании мира и безопасности и достижении экономического роста и развития. Выполнение этих задач будет возможно только на основе коллективного подхода, осуществляемого мировым сообществом под руководством эффективной и деятельной Организации Объединенных Наций.

Судан активно участвует в консультациях по вопросу о создании рамочной основы для коллективных действий и о реформе Организации Объединенных Наций. Мы поддерживаем реформы, отвечающие целям и принципам Устава, а также соответствующим нормам международного права. Мы особо подчеркнули необходимость создания нового механизма в области прав человека для решения различных проблем, в том числе политизации, избирательности и двойных стандартов, которые не позволили Комиссии по правам человека выполнить свои обязательства. Судан считает, что мы должны рассмотреть возможность создания нового механизма, призванного ликвидировать последствия проводившейся в прошлом негативной политики, и заявляет о своей приверженности принципам равенства государств и соблюдению принципа справедливого географического распределения согласно соответствующим положениям Устава. Опираясь на достижения Организации Объединенных Наций в области безопасности, экономики и социальной сфере, мы должны стремиться к достижению целей пленарного заседания высокого уровня и, таким образом, обеспечению мира и безопасности на пла-

нете, а также выполнению всеми своих обязанностей.

Разумеется, все мы не приемлем терроризм во всех его формах и проявлениях, и Судан вместе со всеми стремится его искоренить. В Хартуме сейчас проходит конференция, посвященная борьбе с терроризмом в Восточной Африке. Однако для нас также неприемлемы попытки представить борьбу народов за освобождение и независимость как терроризм, а также попытки связать терроризм с определенной религией или культурой, и мы считаем, что любые попытки «размыть» этот вопрос чреваты проблемами и ослаблением нашей коллективной решимости разработать комплексную стратегию по борьбе с этим злом.

Судан будет и впредь призывать государства к диалогу между культурами и цивилизациями для достижения общих целей человечества. Международная борьба с терроризмом должна основываться на положениях Устава Организации Объединенных Наций и соответствующих нормах международного права. В этой связи Судан призывает провести международную конференцию для согласования определения терроризма и подчеркивает важность того, что неприятие терроризма не должно предполагать отсутствие внимания к его причинам. Для успешного искоренения терроризма мы должны устранить его коренные причины.

В заключение Судан хотел бы подтвердить свою веру в цели и принципы Устава. Мы подчеркиваем нашу решимость и впредь сотрудничать с международным сообществом в целях укрепления Организации, с тем чтобы она могла эффективно играть свою роль и выполнять свой мандат.

Председатель (*говорит по-английски*): Я желаю министру иностранных дел Судана всего наилучшего в будущем, когда он покинет свой пост.

Сейчас слово предоставляется Ее Превосходительству г-же Алсинде Антонии Абреу, министру иностранных дел и сотрудничества Республики Мозамбик.

Г-жа де Абреу (Мозамбик) (*говорит по-английски*): Позвольте мне поздравить Вас, Ваше Превосходительство с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии. Мы рады видеть на посту руководителя этого органа достойного сына Швеции и друга Мозам-

бика и уверены в том, что под Вашим умелым руководством наши обсуждения увенчаются успехом. Я хотела бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы воздать должное Вашему предшественнику, Его Превосходительству г-ну Жану Пингу, за талантливое руководство работой Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят девятой сессии. Я также выражаю признательность Генеральному секретарю за то, что он продолжает вдохновлять нас и руководить нашими коллективными усилиями по претворению в жизнь основополагающих идеалов Организации Объединенных Наций, в частности реализацией международной повестки дня в интересах мира и развития, о чем говорится в его докладе (A/59/2005). Мы призываем его продолжать свою выдающуюся деятельность.

Мы собрались здесь сегодня вдохновленные стремлением к единству и коллективным видением пути, которым мы должны следовать, чтобы достичь общих целей, как это подчеркивалось в ходе обсуждений на пленарном заседании высокого уровня. Мы должны воспользоваться этим импульсом, чтобы укрепить многосторонность как руководящий принцип, на который должно опираться все мировое сообщество при решении стоящих сегодня перед нами проблем. Мы считаем, что особое внимание, которое уделено в Итоговом документе Всемирного саммита (резолюция 60/1) важности эффективной многосторонней системы, и наша решимость в выполнении взятых нами обязательств должны создать и активизировать хороший импульс для действий, нацеленных на ощутимые результаты.

Отмечая шестидесятый юбилей Организации Объединенных Наций, мы должны задуматься о том, какой мы хотим ее видеть и какую роль каждая страна и каждый регион должны играть в этих коллективных усилиях. Отвергая изоляцию и признавая равные права мужчин и женщин всех наций, Устав Организации Объединенных Наций объединяет нас вокруг понятия человечности на основе разнообразных культурных ценностей и традиций. Наша неспособность решить проблему нищеты в развивающихся странах, а также адекватно отреагировать на постоянную угрозу терроризма свидетельствует о потребности в более всеобъемлющей и демократической международной системе, которая соответствовала бы принципам Устава Организации Объединенных Наций и действующим положениям международного права. Мы твердо убеждены в том,

что Организация Объединенных Наций продолжает служить незаменимым инструментом для достижения этих целей. Таким образом, вопрос об укреплении нашей Организации должен занять достойное место в нашей повестке дня. Мы должны повысить эффективность ее работы на основе реформирования соответствующих органов и структур.

Поэтому мы искренне надеемся на то, что реформа Организации Объединенных Наций будет способствовать укреплению отношений и связей для сотрудничества и координации между всеми основными органами, в частности Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и Экономическим и Социальным Советом.

Реформа Совета Безопасности должна быть нацелена на повышение транспарентности, укрепление демократии, открытости и последовательности в отношении всех регионов, представленных в Организации.

В этой связи все более активная политическая приверженность и участие Африки в международной повестке дня мира и стабильности требует более широкого представительства этого континента в Совете Безопасности.

Мы надеемся, что созданная недавно Комиссия по миростроительству поможет нам поддерживать устойчивое внимание международного сообщества к странам, находящимся на этапе перехода от постконфликтной ситуации к восстановлению и долгосрочному развитию, и обеспечить для них постоянную поддержку. Опыт Мозамбика, приобретенный в процессе перехода от постконфликтной ситуации к восстановлению и развитию, свидетельствует о том, что согласованная помощь Организации Объединенных Наций и международного сообщества стала неопределимым вкладом в усилия по достижению мира и стабильности и позитивно сказалась на этом процессе.

Принятие Декларации тысячелетия и утверждение сформулированных в ней целей в области развития (ЦРДТ), придало новую динамику нашим усилиям по ликвидации нищеты, ускорению процесса развития человеческого потенциала и содействию постепенной и эффективной интеграции развивающихся стран в глобальную экономику. Несмотря на не столь значительные итоги завершившегося недавно саммита, пришло время создать подлинное международное партнерство и подтвер-

дить нашу политическую волю полностью выполнить международно согласованные обязательства.

Мы должны упорно работать, чтобы осуществить принятые в Монтеррее обязательства. В этой связи разработка подробного графика осуществления целей в области финансирования развития имеет важнейшее значение для обеспечения доступа развивающихся стран к дополнительной финансовой помощи. В этой связи мы приветствуем решение Европейского союза поставить коллективные и конкретные цели по достижению к 2015 году международно согласованного показателя официальной помощи в целях развития (ОПР) в размере 0,7 процента от валового внутреннего продукта (ВВП).

Устойчивое развитие стран с низким доходом, в частности стран Африки, зависит от более открытой, справедливой и опирающейся на правовые нормы системы многосторонней торговли, поскольку торговля является двигателем роста и развития. В этой связи мы рассматриваем такие партнерские соглашения, как соглашение Котону и Закон об ускорении роста и расширении возможностей Африки, в качестве важных шагов, направленных на достижение некоторых целей в области развития. Мы твердо убеждены в том, что завершение раунда переговоров в Дохе к 2006 году поможет сформировать международную торговую систему, соответствующую целям и политике в области развития.

Развивающиеся страны стремятся обеспечить финансирование усилий по достижению ЦРДТ, вместе с тем обслуживание долга отнимает значительные средства от уже ограниченных ресурсов, нанося ущерб социальному и экономическому развитию. В этой связи мы вновь призываем международное сообщество принять более радикальные меры в соответствии с рекомендациями относительно того, что облегчение бремени задолженности должно распространяться как на многостороннюю, так и двустороннюю задолженность и предусматривать сокращение суммы задолженности и выплат по ее обслуживанию вплоть до 100-процентного списания задолженности. С этой целью мы поддерживаем дальнейшее осуществление Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью и другие меры по облегчению этого бремени, в частности меры по удовлетворению особых потребностей африканских стран.

В этой связи мы приветствуем решение об отмене задолженности, принятое министрами финансов стран — членов Группы восьми, в пользу 18 развивающихся стран, включая Мозамбик. Мы призываем Группу восьми и других партнеров по развитию продолжать выступать с такими важными инициативами и решить проблему непосильного бремени задолженности многих развивающихся стран, что позволило бы инвестировать дополнительные средства в усилия по сокращению масштабов нищеты.

В настоящее время правительство Республики Мозамбик сосредоточило все усилия на осуществлении своей программы на 2005–2009 годы, воплощающей наше видение развития на основе принципов последовательности и обновления. Этот подход основан на прошлом опыте и программах по обеспечению развития и благосостояния всех мозамбикцев. Искоренение нищеты требует новой динамики и более энергичного подхода, на что четко указывают Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД), Брюссельская программа действий для наименее развитых стран и цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. В этой связи наша пятилетняя программа нацелена на комплексное развитие сельских районов и развитие базовой инфраструктуры в экономическом и социальном секторах в целях сокращения масштабов крайней нищеты путем содействия быстрому комплексному и устойчивому экономическому росту и созданию рабочих мест. Решая проблемы социального и экономического развития, программа главным образом нацелена на устранение региональной несбалансированности и расширение спектра основных услуг в таких областях, как здравоохранение, образование, доступ к электроэнергии и безопасной питьевой воде. Кроме того, программа уделяет должное внимание борьбе против ВИЧ/СПИДа, малярии и других инфекционных болезней, а также особым потребностям молодежи в плане подготовки, трудоустройства и обеспечения жильем.

На основе разумной политики и макроэкономической стратегии в области развития мы достигли темпов экономического роста, которые в период 2000–2005 годов в среднем составили 7,5 процента. Значительно понизился уровень бедности, с 69,5 процента в 1997 году до 54 процентов в 2003 году. Это стало возможным благодаря нашей

целенаправленной национальной стратегии по искоренению нищеты. Эта стратегия не только включает деятельность в рамках ЦРДТ и адаптирует ее к нашим реалиям, но и отражает политику в интересах развития, ориентированную на бедных людей, центральное место в которой занимает человек.

Вопросы укрепления мира, демократии и национального единства по-прежнему занимают важное место в нашей национальной повестке дня, поскольку мы признаем, что мир и стабильность являются обязательными условиями для обеспечения устойчивого развития в нашей стране.

Повсюду в Африке мы продолжаем вселять в людей уверенность в своих силах. Континент надеется, что НЕПАД поднимет дух ответственности у африканских лидеров, что таким образом позволит осуществить значительные преобразования в области развития. Присоединение, на сегодняшний день, 28 стран к механизму взаимного контроля африканских стран способствовало укреплению доверия в отношении государств-участников, поскольку он обеспечивает соответствие их политики и практики политическим, экономическим и корпоративным ценностям, нормам и стандартам.

Мы видим конкретные примеры урегулирования конфликтов в Африке. Вместе с тем конфликты продолжают приносить людям невыносимые страдания, что лишает огромное число наших братьев африканцев неотъемлемого права жить в условиях достоинства. Мы глубоко признательны Генеральному секретарю и всему международному сообществу за усилия по ликвидации кризисов и устранению первопричин конфликтов в Африке.

Что касается Западной Сахары, то мы настоятельно призываем соответствующие стороны сотрудничать с Генеральным секретарем в поисках политического решения затянувшегося конфликта в этой стране.

Мы внимательно следим за развитием событий на Ближнем Востоке. Мы по-прежнему верим в то, что прочное решение вопроса о Палестине, имеющее решающее значение для урегулирования конфликта в регионе, должно быть основано на нормах международного права и соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций, а также полном признании права палестинского народа на самоопределение.

Мы приветствуем решение о завершении работы над всеобъемлющей конвенции по борьбе с терроризмом не позднее июня 2006 года, и в этих целях необходимо предпринять дальнейшие усилия по укреплению решимости международного сообщества ответить на этот вызов и ликвидировать угрозу терроризма. В этой связи мы хотели бы подчеркнуть важность региональных соглашений и деклараций, касающихся борьбы с терроризмом во всех его формах и проявлениях, в качестве механизма укрепления сотрудничества между государствами-членами и платформы для эффективного осуществления международных инструментов по пресечению терроризма.

Мы поддерживаем призыв о создании транспарентных механизмов контроля, которые позволят предотвратить использование ядерного оружия в отношении неядерных государств. В этой связи мы также разделяем мнение о том, что все без исключения государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия, выполняя свою ответственность за ядерное разоружение и нераспространение, должны иметь право использовать ядерную энергию в мирных целях, а также проводить исследования в области ядерных технологий в соответствии с положениями Договора.

В заключение мы хотели бы подтвердить приверженность Мозамбика принципам и целям, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, а также нашу веру в то, что процесс реформ будет содействовать укреплению Организации, что позволит ей оказывать более ощутимую и эффективную помощь всем государствам-членам, в частности в решении проблем, связанных с особыми потребностями Африки.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово предоставляется заместителю министра иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики г-ну Чу Су Хону.

Г-н Чу Су Хон (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-корейски, текст выступления на английском языке предоставлен делегацией*): Позвольте мне от имени делегации Корейской Народно-Демократической Республики поздравить Вас с избранием на пост Председателя шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Хотел бы также поблагодарить Вашего предшественника, министра иностранных дел Габонской Рес-

публики г-на Жана Пинга, за его успешную работу на посту Председателя в прошлом году. Мы надеемся на успех работы этой сессии. Я выражаю признательность и Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций г-ну Кофи Аннани за его неутомимые усилия по реформированию Организации Объединенных Наций, направленные на поддержку многостороннего подхода, центральным элементом которого должна быть Организация Объединенных Наций, в соответствии с требованиями современной меняющейся ситуации.

Пять лет назад, когда на Саммите тысячелетия была принята Декларация о мире, ликвидации нищеты и уважении прав человека, человечество искренне поверило в то, что мир и благополучие воцарятся на всей нашей планете в начале нового столетия. Однако, несмотря на принятие Декларации и ожидания человечества, мир все более затягивает воронка нестабильности и страхов, что вызвано применением одностороннего подхода и произволом со стороны сверхдержав. В одной части мира все громче слышны голоса в пользу мира, ликвидации нищеты, обеспечения устойчивого развития, а в другой — совершаются провокационные действия против суверенных государств, такие, как вооруженные вторжения и угрозы нанесения ядерных ударов превентивного характера.

В одной только Северо-Восточной Азии, в центре которой находится Корейский полуостров, продолжают непрерывные попытки осуществления военных авантюр, лишь усугубляющие напряженность в регионе, поскольку они ведут к укреплению стратегических военных альянсов, широкомасштабному развертыванию современных и технически совершенных видов оружия и военной техники, созданию систем противоракетной обороны и проведению военных учений «Ульджи фокус ленс 05» с целью отработки превентивных ударов.

Нынешняя ситуация все более осложняется вследствие произвольных действий со стороны сил, применяющих односторонний подход. Поэтому необходимо, чтобы все государства-члены в срочном порядке приложили совместные усилия для обеспечения многостороннего подхода, центральным элементом которого была бы Организация Объединенных Наций, руководствуясь при этом принципами уважения суверенитета, равноправия, территориальной неприкосновенности и взаимной выгоды.

Как нам всем хорошо известно, мир и стабильность на Корейском полуострове напрямую связаны с миром и безопасностью в северо-восточной части Азии и во всем мире. Как можно было заметить в последние годы, положение на Корейском полуострове вновь и вновь движется по порочному кругу роста и спада напряженности, что препятствует достижению прочного мира и стабильности. Главной причиной тому является разделение страны, навязанное силами извне и поддерживаемое крайне враждебной политикой сверхдержавы в отношении Корейской Народно-Демократической Республики.

Проводимая Корейской Народно-Демократической Республикой политика «Songun» — которая, к слову, делает упор на решении военных вопросов — направлена в первую очередь на противостояние попыткам Соединенных Штатов Америки задуть Корейскую Народно-Демократическую Республику, что является реальной угрозой. Политика «Songun», которая осуществляется под руководством уважаемого генерала Ким Чен Ира, — это гарантия нашего суверенитета перед лицом постоянных угроз со стороны Соединенных Штатов Америки, предотвращения новой войны на Корейском полуострове и обеспечения мира и безопасности в Северо-Восточной Азии.

В этом году Северная и Южная Корея вместе отпраздновали пятую годовщину обнародования 15 июня Совместной декларации Севера и Юга и шестидесятилетие освобождения Кореи, что стало новой вехой на пути к национальному единству и национальному объединению в условиях независимости и мира на основе великого лозунга «Силами самой нашей нации». Правительство нашей Республики также будет прилагать в будущем все возможные усилия в целях скорейшего достижения национального примирения, мира и стабильности на Корейском полуострове, всеобщего процветания народов на основе выполнения Совместной декларации Севера и Юга от 15 июня.

В целях содействия лучшему пониманию ситуации государствами-членами и внесения конструктивного вклада в работу нынешней сессии я хотел бы напомнить о принципиальных позициях и искренних усилиях нашей Республики в деле справедливого урегулирования ядерной проблемы, возникшей в отношениях между Корейской Народно-

Демократической Республикой и Соединенными Штатами Америки.

Правительство нашей Республики сохраняет последовательность в своей позиции в поисках мирного решения ядерной проблемы в рамках диалога и переговоров. Как всем известно, ядерная проблема является непосредственным результатом враждебной политики Соединенных Штатов Америки в отношении Корейской Народно-Демократической Республики на протяжении вот уже более полувека. Соединенные Штаты Америки, проявляя крайнюю враждебность в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, пошли даже на то, что включили нашу страну в состав «оси зла» и обозначили ее в качестве цели упреждающего ядерного удара, что создает военную угрозу нашей безопасности; наша страна была вынуждена искать элемент ядерного сдерживания, который мог бы позволить нам сохранить наше национальное достоинство и гарантировать наш национальный суверенитет. В условиях, когда Соединенные Штаты Америки, единственная мировая сверхдержава, смотрят на нас свысока и угрожают ядерным оружием, Корейская Народно-Демократическая Республика, страна с небольшой территорией и малочисленным населением, не имеет иного выбора, кроме как приобрести законные средства самообороны.

Как мы уже неоднократно объясняли, конечная цель Корейской Народно-Демократической Республики в ядерном вопросе — это денуклеаризация Корейского полуострова. К денуклеаризации Корейского полуострова призывал еще президент Ким Ир Сен, отец нашего народа. Совместная декларация о денуклеаризации Корейского полуострова, подписанная Северной и Южной Кореей в 1992 году, и Рамочная договоренность 1994 года между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами Америки являются подтверждениями неизменной политической готовности правительства нашей Республики создать безъядерную зону на Корейском полуострове всеми имеющимися у нее средствами.

В ходе состоявшегося недавно четвертого раунда шестисторонних переговоров в Пекине мы подошли к этим обсуждениям со всей серьезностью и великодушием, наш подход был принципиальным, справедливым и открытым, и был ориентирован на достижение конечной цели — денуклеаризации Ко-

рейского полуострова всеми возможными средствами, что позволило в ходе переговоров придти к договоренности относительно принципов как части более широких рамок и преодолеть все разногласия. Совместное заявление отражает нашу принципиальную позицию в отношении урегулирования ядерной проблемы. В то же время в нем четко перечислены обязательства Соединенных Штатов Америки и Южной Кореи как сторон, ответственных за денуклеаризацию всего Корейского полуострова.

Как мы неоднократно разъясняли, для Корейской Народно-Демократической Республики нет необходимости сохранять даже одну единицу ядерного оружия в том случае, если отношения между нашей страной и Соединенными Штатами Америки будут нормализованы и если будет обеспечено взаимное доверие и над Корейской Народно-Демократической Республикой больше не будет висеть ядерная угроза со стороны Соединенных Штатов Америки. На нынешнем этапе крайне важно, чтобы Соединенные Штаты Америки предоставили Корейской Народно-Демократической Республике легководные реакторы в максимально сжатые сроки, что подтвердило бы со стороны первых права нашей страны на ядерную деятельность в мирных целях.

Мы будем внимательно следить за тем, как Соединенные Штаты Америки на деле проявят себя на этапе «действия в обмен на действия». Правительство нашей страны будет терпеливым и сделает все от него зависящее для денуклеаризации Корейского полуострова.

Для выполнения своей миссии по обеспечению международного мира и безопасности, а также социально-экономического развития Организация Объединенных Наций должна быть реформирована в соответствии с требованиями нового столетия. Это — единодушное мнение всего международного сообщества.

В этой связи важно обеспечить многосторонний подход с опорой на Организацию Объединенных Наций в соответствии с целями и принципами Устава. В этих целях следует среди прочего прилагать усилия, направленные на предотвращение односторонности и произвола, ведущих к нарушениям Устава и международного права, а также обеспечить, чтобы функции и роль Организации Объединенных Наций в рассмотрении главных междуна-

родных вопросов сохраняли свой приоритетный характер.

Споры следует урегулировать мирно, путем диалога и переговоров. Ничто и никогда не может оправдать одностороннее применение силы. Подобные действия, дающие отдельным странам возможность осуществлять превентивные нападения под предлогом предотвращения конфликтов, не следует рассматривать как укрепление системы коллективной безопасности Организации Объединенных Наций, и поэтому от этих попыток следует отказаться, поскольку это опасные попытки игнорировать как принцип невмешательства во внутренние дела других, так и принцип уважения суверенитета, которые провозглашены в Уставе.

Во-вторых, все важные международные вопросы должны решаться справедливо и разумно, в интересах подавляющего большинства государств-членов. Не следует допускать, чтобы супердержава или несколько могущественных стран доминировали в их решении или целиком брали на себя их решение. В этой связи мы всегда настаивали на создании системы, уполномочивающей Генеральную Ассамблею рассматривать и одобрять резолюции Совета Безопасности по санкциям или применению силы, которые могут повлиять на международный мир и безопасность.

Совет Безопасности должен быть реформирован на основе принципа обеспечения полной представленности неприсоединившихся и развивающихся стран, которые составляют подавляющее большинство государств-членов. Мы не должны допустить предоставления статуса постоянного члена Японии, которая отказывается признать свои прошлые преступления в отношении других стран, искажая историю агрессии и способствуя возникновению конфронтации в регионе.

Реформа механизма Организации Объединенных Наций, занимающегося вопросами прав человека, должна быть осуществлена в соответствии с требованиями большинства стран. При реформировании механизма, занимающегося вопросами прав человека, Организация должна рассматривать в качестве его главной и конечной цели задачу положить конец посягательствам на национальный суверенитет, политизации прав человека, а также применению двойных стандартов и избирательных подходов, которые в настоящее время являются

наиболее серьезными нарушениями прав человека. Эта реформа, как и реформа Совета Безопасности, должна проводиться на основе принципа обеспечения полной представленности неприсоединившихся и развивающихся стран, к которым относится большинство членов Организации Объединенных Наций.

Если игнорировать этот принцип, то реформа механизма рассмотрения вопросов прав человека останется реформой лишь на словах. Хуже того, если при создании Совета по правам человека будет преследоваться цель узаконить произвол нескольких стран под предлогом защиты прав человека, то само обсуждение этих вопросов будет совершенно бессмысленным.

Правительство Корейской Народно-Демократической Республики будет и впредь вносить активный вклад в усилия государств-членов по созданию нового, мирного и процветающего мира за счет дальнейшего укрепления дружественных отношений сотрудничества со всеми странами, уважающими наш национальный суверенитет в соответствии с идеалами независимости, мира и дружбы.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется главе делегации — наблюдателя от Палестины Его Превосходительству г-ну Насеру аль-Кидве.

Г-н аль-Кидва (Палестина) (*говорит по-арабски*): В отличие от премьер-министра Израиля, который несколько дней тому назад сказал, что он прибыл в Организацию Объединенных Наций из Иерусалима, я — сын этой земли — не мог приехать из Иерусалима, поскольку Восточный Иерусалим — столица Палестины — по-прежнему находится под израильской оккупацией, несмотря на многочисленные резолюции Организации Объединенных Наций по этому вопросу. Такое ненормальное положение этого города, который является святым для трех монотеистических религий, является четким показателем того, что народы Ближнего Востока по-прежнему далеки от мира. Только когда Восточный Иерусалим будет возвращен его народу, когда будут полностью выполнены и претворены в жизнь резолюции Организации Объединенных Наций и когда лидеры обеих стран смогут свободно приезжать из Иерусалима, только тогда мы действительно добьемся долгожданного мира.

В настоящее время мы находимся на очень важном этапе, который может открыть дорогу к миру. Израиль — оккупирующая держава — завершил вывод своих поселенцев из полосы Газа, ликвидировал свои поселения там, а также вывел израильские войска с этой территории. На севере Западного берега некоторые поселенцы также оставили свои поселения, а четыре поселения были демонтированы.

Прекращение колониальной политики строительства поселений на части нашей земли, независимо от ее небольшого размера, является важным событием, равно как и вывод оккупационных сил с этой территории. Это важное событие стало результатом упорства нашего народа и растущего понимания как на местах, так и повсюду в мире, недопустимости закрепления статус-кво. Мы понимаем, что размежевание потребовало политического мужества. Но важнее самого размежевания является то, как и в каких условиях оно было осуществлено, а также шаги, которые на нем последуют. Именно это определит, позволит ли размежевание продвинуться вперед ко всеобъемлющему урегулированию и миру, или же оно будет лишь вынужденным шагом, вызванным реальным положением дел на местах и призванным содействовать продолжению оккупации, колонизации Западного берега и обструкции окончательного урегулирования.

Со своей стороны, мы с позитивных позиций занимаемся этими вопросами и предпринимаем энергичные усилия с целью подготовиться к тому, чтобы взять на себя ответственность, координировать шаги, которые будет делать израильская сторона, а также обеспечить мирную и безопасную обстановку для этого этапа осуществления. И нам удалось добиться неплохих результатов в этом плане. Однако, несмотря на этот факт, характер этого плана остается прежним: он остается односторонним и не учитывает интересы палестинцев и их позиции.

Израиль — оккупирующая держава — оставил полосу Газа, полностью опустошив ее. За последние годы Израиль уничтожил инфраструктуру, экономический потенциал и социальную ткань Газы, а также структуру сил безопасности Палестинской администрации. Даже в тех районах, которые находились под контролем поселенцев, поселения были полностью разрушены Израилем, который оставил после себя лишь груды мусора, что само по себе

является серьезной проблемой в экономическом, экологическом и психологическом планах. Другая проблема состоит в том, что Израиль оставил после себя недемонтированными свои культовые здания, которые вообще не должны были там находиться, что полностью противоречит его правовым обязательствам вернуть землю в ее первоначальное состояние, т.е. состояние до оккупации.

Кроме того, и после размежевания полоса Газа находится под контролем Израиля, который по сути дела контролирует ее воздушное пространство, территориальные воды и границы, продолжая тем самым контролировать передвижение людей и товаров в Газу и из нее. По этой причине и в свете принципа единства и территориальной целостности оккупированной палестинской территории израильская оккупация сектора Газа не завершилась, и правовой статус Газы не изменился: она остается частью палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Восточный Иерусалим.

В целом израильская оккупация и колонизация сектора Газа является одной из самых ужасных несправедливостей в новой истории. Кроме того, должно быть ясно отмечено, что сектор Газа, на долю которого приходится лишь 6 процентов оккупированной территории и который является самым густо населенным районом мира, не может достичь экономической и политической устойчивости в изоляции от Западного берега — без постоянной связи с Западным берегом, без свободы передвижения и без ощутимого политического прогресса и аналогичных предпринятых там шагов.

То, что Израиль делает на Западном берегу, в частности в Восточном Иерусалиме, является для нас основанием для еще большего пессимизма. Израиль продолжает строительство стены, попирая беспрецедентное консультативное заключение Международного Суда от июля 2004 года и резолюцию ES-10/15 десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи в этой связи. Как видят все, Израиль продолжает совершать это серьезное преступление, продолжает захватывать палестинские земли и пытается аннексировать их *de facto*, уничтожив тем самым средства существования десятков тысяч палестинцев, изолировав их и навязав им абсолютно иной образ жизни и неприемлемую политическую ситуацию.

Израиль, оккупирующая держава, также продолжает создавать и расширять поселения. Он даже разработал так называемый план строительства в зоне «Е-1», чтобы захватить весь Восточный Иерусалим и присоединить его к поселению Маале-Адумим, тем самым разделив Западный берег на две отдельные части. Все вышесказанное не только противозаконно и бесчеловечно, это уничтожает любую надежду на урегулирование и мир на основе создания двух государств.

Центральной миссией международного сообщества сейчас, если мы хотим гарантировать будущее Ближнего Востока и сохранить перспективы мира, является обеспечение реального и подлинного прекращения всей деятельности в связи с поселениями и строительством стены и соблюдения правопорядка, консультативного заключения Международного Суда и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Это должно быть нашей центральной миссией, и независимо от того, есть ли политический прогресс или нет, мы должны завершить ее.

Но тогда как нам подходить к ситуации и продвигаться вперед? Во-первых, нам нужно найти оперативные решения нерешенных вопросов, касающихся сектора Газа, включая пропускной пункт Рафах, открытие аэропорта, морского порта, вывоз строительного мусора из сектора Газа и соединение Газы с Западным берегом коридорами. Если мы решим эти вопросы, возможно, мы сможем изменить условия жизни там палестинцев.

Во-вторых, договоренности, достигнутые в Шарм-эш-Шейхе, должны быть осуществлены, в частности касающиеся ухода Израиля из городов к позициям, существовавшим на сентябрь 2000 года, и освобождения заключенных и задержанных. Это могло бы создать новые реалии и начать процесс восстановления доверия между двумя сторонами.

В-третьих, и параллельно с вышеназванным, необходимо вернуться к переговорам и начать безотлагательно осуществлять «дорожную карту», которая является основой политического процесса и путем к урегулированию конфликта. С нашей стороны, мы готовы сделать это и немедленно начать переговоры по окончательному статусу, к чему призвал президент Аббас в своей речи несколько дней назад. Мы надеемся, что «четверка» использует свое влияние для достижения этой цели, и мы так-

же надеемся, что международное сообщество в целом, представленное Организацией Объединенных Наций, предоставит необходимую поддержку в этой связи.

Здесь мы должны подчеркнуть значение международной помощи, оказываемой палестинскому народу и Палестинской администрации. Мы хотели бы выразить нашу благодарность всем странам-донорам за их важные и значительные вклады. В этой связи я хотел бы выразить нашу признательность также г-ну Вулфенсону и его группе за ту роль, которую они играют, и, в частности, за оперативную подготовку программы помощи сектору Газа и за содействие экономическому развитию оккупированной палестинской территории. В этой связи надо подчеркнуть значение инициативы «Большой восьмерки», и мы выражаем надежду на то, что все страны-доноры поддержат ее. По этой причине и в свете принципа единства и территориальной целостности оккупированной палестинской территории израильская оккупация сектора Газа не завершилась, и правовой статус Газы не изменился: она остается частью палестинской территории, оккупированной с 1967 года, включая Восточный Иерусалим.

В целом израильская оккупация и колонизация сектора Газа является одной из самых ужасных несправедливостей в новой истории. Кроме того, должно быть ясно отмечено, что сектор Газа, на долю которого приходится лишь 6 процентов оккупированной территории и который является самым густо населенным районом мира, не может достичь экономической и политической устойчивости в изоляции от Западного берега — без постоянной связи с Западным берегом, без свободы передвижения и без ощутимого политического прогресса и аналогичных предпринятых там шагов.

То, что Израиль делает на Западном берегу, в частности в Восточном Иерусалиме, является для нас основанием для еще большего пессимизма. Израиль продолжает строительство стены, попирая беспрецедентное консультативное заключение Международного Суда от июля 2004 года и резолюцию ES-10/15 десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи в этой связи. Как видят все, Израиль продолжает совершать это серьезное преступление, продолжает захватывать палестинские земли и пытается аннексировать их *de facto*, уничтожив тем самым средства существова-

ния десятков тысяч палестинцев, изолировав их и навязав им абсолютно иной образ жизни и неприемлемую политическую ситуацию.

Израиль, оккупирующая держава, также продолжает создавать и расширять поселения. Он даже разработал так называемый план строительства в зоне «Е-1», чтобы захватить весь Восточный Иерусалим и присоединить его к поселению Маале-Адумим, тем самым разделив Западный берег на две отдельные части. Все вышесказанное не только противозаконно и бесчеловечно, это уничтожает любую надежду на урегулирование и мир на основе создания двух государств.

Центральной миссией международного сообщества сейчас, если мы хотим гарантировать будущее Ближнего Востока и сохранить перспективы мира, является обеспечение реального и подлинного прекращения всей деятельности в связи с поселениями и строительством стены и соблюдения правопорядка, консультативного заключения Международного Суда и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Это должно быть нашей центральной миссией, и независимо от того, есть ли политический прогресс или нет, мы должны завершить ее.

Но тогда как нам подходить к ситуации и продвигаться вперед? Во-первых, нам нужно найти оперативные решения нерешенных вопросов, касающихся сектора Газа, включая пропускной пункт Рафах, открытие аэропорта, морского порта, вывоз строительного мусора из сектора Газа и соединение Газы с Западным берегом коридорами. Если мы решим эти вопросы, возможно, мы сможем изменить условия жизни там палестинцев.

Во-вторых, договоренности, достигнутые в Шарм-эш-Шейхе, должны быть осуществлены, в частности касающиеся ухода Израиля из городов к позициям, существовавшим на сентябрь 2000 года, и освобождения заключенных и задержанных. Это могло бы создать новые реалии и начать процесс восстановления доверия между двумя сторонами.

В-третьих, и параллельно с вышеназванным, необходимо вернуться к переговорам и начать безотлагательно осуществлять «дорожную карту», которая является основой политического процесса и путем к урегулированию конфликта. С нашей стороны, мы готовы сделать это и немедленно начать переговоры по окончательному статусу, к чему при-

звал президент Аббас в своей речи несколько дней назад. Мы надеемся, что «четверка» использует свое влияние для достижения этой цели, и мы также надеемся, что международное сообщество в целом, представленное Организацией Объединенных Наций, предоставит необходимую поддержку в этой связи.

Здесь мы должны подчеркнуть значение международной помощи, оказываемой палестинскому народу и Палестинской администрации. Мы хотели бы выразить нашу благодарность всем странам-донорам за их важные и значительные вклады. В этой связи я хотел бы выразить нашу признательность также г-ну Вулфенсону и его группе за ту роль, которую они играют, и, в частности, за оперативную подготовку программы помощи сектору Газа и за содействие экономическому развитию оккупированной палестинской территории. В этой связи надо подчеркнуть значение инициативы «Большой восьмерки», и мы выражаем надежду на то, что все страны-доноры поддержат ее.

Мы надеемся на жизнь в достойных условиях, подобно всем другим народам мира; мы надеемся на осуществление нашего права на самоопределение и национальную независимость; мы надеемся на создание наших институтов и жизнь в условиях демократии и благого управления; мы надеемся на мир на основе существования двух государств, Палестины и Израиля, в соответствии с линией перемирия 1949 года; и мы надеемся на справедливое, согласованное урегулирование проблемы палестинских беженцев в соответствии с резолюцией 194 (III).

Мы серьезно работаем для того, чтобы положить конец циклу военных нападений и ответных нападений. Мы провели национальный диалог, который увенчался односторонним провозглашением прекращения огня, и это прекращение огня соблюдается, несмотря на препятствия и провокации со стороны Израиля. Это усилие привело к улучшению общей атмосферы; обе стороны должны укреплять ее. Со своей стороны, мы будем продолжать наш национальный диалог с целью достижения постоянного и взаимного прекращения огня на оккупированных палестинских территориях, включая Восточный Иерусалим, подтверждая при этом право палестинского народа в принципе на оказание сопротивления оккупации и на самооборону. Мы должны также обеспечить приверженность всех

палестинских групп полному прекращению действий против гражданских лиц в Израиле, что мы многократно осуждали и считаем пагубным для наших национальных интересов.

Кроме того, мы будем продолжать прилагать усилия по установлению правопорядка и укреплению нашей политической системы на основе подлинной демократии, включающей в себя политический плюрализм и выборы на всех уровнях, в том числе муниципальные и законодательные. Израиль должен прекратить свои попытки вмешательства и саботажа этих выборов. Мы также будем продолжать развитие наших национальных институтов в различных областях и будем продолжать попытки восстановления палестинской экономики и улучшения условий жизни. Мы должны делать это всеобъемлющим образом по всей оккупированной палестинской территории, включая конечно, сектор Газа, который пострадал от самых обширных разрушений. Мы будем прилагать все наши усилия для достижения этих целей, несмотря на осознание того, что по сути это задачи постконфликтного восстановления, и никакие другие народы не реализовывали такие цели, находясь под оккупацией.

Наши достижения неизбежно будут ограниченными, поскольку Израиль, оккупирующая держава, по-прежнему контролирует большинство аспектов повседневной жизни на территориях. Любой прогресс в этом регионе неизменно будет непосредственно и органично связан с достижением реального прогресса в урегулировании конфликта и всеобъемлющего урегулирования между двумя сторонами.

Кажется, что Израиль и некоторые из его друзей считают сейчас, что они достигли успеха в навязывании многих незаконных условий на местах и в нагнетании известной степени неопределенности в отношении некоторых аспектов конфликта. Таким образом, они считают, что имеют возможность подорвать правовые основы вопроса о Палестине, подорвать международную законность и размыть нейтралитет Организации Объединенных Наций. Мы, однако, считаем, что незаконно созданная ситуация не сохранится. Мы подтверждаем, что факты являются четкими и бесспорными, что справедливость и правопорядок, в конечном счете, возобладают над силой и что Организация Объединенных Наций — воплощение международного сообщества — не от-

кажется от ответственности и не отступит перед лицом постоянных нарушений своих резолюций.

Мы надеемся, что израильские власти серьезно переосмыслят свою политику и позиции, вместо того чтобы пытаться продвигать их в Организации Объединенных Наций и в других международных форумах. Мы надеемся, что они заявят о своем уважении к резолюциям Организации Объединенных Наций и о готовности их выполнять, а не будут винить Организацию Объединенных Наций в том, что она приняла эти резолюции. Это стало бы началом этапа решения проблемы, а также заключительной стадией мирного и окончательного урегулирования, в основе которого должны лежать нормы права, принципы международной законности и резолюции Организации Объединенных Наций.

Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.